



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Istungidokument

A7-0214/2012

26.6.2012

*****I**
RAPORT

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus 2014.–2020. aasta tarbijakaitseprogrammi kohta
(COM(2011)0707 – C7-0397/2011 – 2011/0340(COD))

Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon

Raportöör: Robert Rochefort

Kasutatud tähised

- * nõuandemenetlus
- *** nõusolekumenetlus
- ***I seadusandlik tavamenetlus (esimene lugemine)
- ***II seadusandlik tavamenetlus (teine lugemine)
- ***III seadusandlik tavamenetlus (kolmas lugemine)

(Märgitud menetlus põhineb õigusakti eelnõus esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusakti eelnõu muudatusettepanekud

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekutes märgitakse õigusakti eelnõusse tehtud muudatused **paksus kaldkirjas**. Tavalises kaldkirjas märgistus on mõeldud asjaomastele osakondadele ja tähistab neid õigusakti projekti osi, mille kohta on tehtud muudatusettepanek lõpliku teksti vormistamiseks (nt ilmselged vead või väljajätmised mõnes keeleversioonis). Selliste parandusettepanekute puhul on vaja vastavate osakondade nõusolekut.

Kui õigusakti eelnõus soovitakse muuta kehtivat õigusakti, märgitakse muudatusettepaneku päises kolmandale reale viide kehtivale õigusaktile ning neljandale reale viide muudetavale sättele. Kui Euroopa Parlament soovib muuta kehtivat sätet, mida õigusakti eelnõus ei muudeta, märgistatakse muutmata jäävad tekstiosad **paksus kirjas**. Väljajäetav tekstiosa tähistatakse sümboliga [...].

SISUKORD

	lk
EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT	5
SELETUSKIRI.....	54
EELARVEKOMISJONI ARVAMUS	59
ÕIGUSKOMISJONI ARVAMUS	71
MENETLUS.....	78

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus 2014.–2020. aasta tarbijakaitseprogrammi kohta
(COM(2011)0707 – C7-0397/2011– 2011/0340(COD))

(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (COM(2011)0707),
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 2 ja artiklit 169, mille alusel komisjon esitas ettepaneku Euroopa Parlamendile (C7-0397/2011),
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3,
 - võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee 28. märtsi 2012. aasta arvamust¹,
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 55,
 - võttes arvesse siseturu- ja tarbijakaitsekomisjoni raportit ning eelarvekomisjoni ja õiguskomisjoni arvamusi (A7-0214/2012),
1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;
 2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon kavatses seda oluliselt muuta või selle muu tekstiga asendada;
 3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

Muudatusettepanek 1

Seadusandliku resolutsiooni projekt **Lõige 1 a (uus)**

Seadusandliku resolutsiooni projekt

Muudatusettepanek

1 a. tuletab meelde oma 8. juuni 2011. aasta resolutsiooni tulevikku investeerimise ning uue mitmeaastase finantsraamistiku kohta konkurentsivõimelise, jätkusuutliku ja kaasava Euroopa nimel¹; kordab, et

¹ ELT C ..., ..., lk

järgmises mitmeaastases finantsraamistikus on vaja piisavalt lisavahendeid, et liit saaks ellu viia oma olemasolevad poliitilised prioriteedid, täita Lissaboni lepingus sätestatud uusi ülesandeid ning reageerida ootamatutele sündmustele; märgib, et isegi kui järgmise mitmeaastase finantsraamistiku ressursside kasv oleks vähemalt 5 % 2013. aastaga võrreldes, aitaks see vaid piiratud määral kaasa liidu kokkulepitud eesmärkide ja kohustuste ning liidu solidaarsuspõhimõtte elluviimisele; palub nõukogul, juhul kui nõukogu ei jaga seda seisukohta, selgelt välja tuua, millised poliitilised prioriteedid või projektid võiks täielikult kõrvale jätta, hoolimata nende tõendatud lisandväärtusest Euroopa jaoks;

¹ Vastuvõetud tekstid, P7_TA(2011)0266.

Muudatusettepanek 2

Seadusandliku resolutsiooni projekt Lõige 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 b. rõhutab, et 2014.–2020. aasta tarbijakaitseprogrammi jaoks kavandatud 197 miljoni euro suurune (jooksevhindades) kogueelarve on tagasihoidlik, ning juhib tähelepanu asjaolule, et seadusandlikus ettepanekus esitatud rahastamispakett on seadusandjale ainult suuniseks ja seda ei saa kindlaks määrata enne, kui on jõutud kokkuleppele ettepaneku suhtes võtta vastu määrus mitmeaastase finantsraamistiku kehtestamiseks aastateks 2014–2020;

Muudatusettepanek 3

Seadusandliku resolutsiooni projekt Lõige 1 c (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 c. peab halduskuludeks kavandatud 20,65 miljonit eurot, mis kaasneksid programmi rakendamisega, suureks summaks;

Selgitus

Kuna programmi kogumaksumus on 197 miljonit eurot, moodustab halduskuludeks ette nähtud 20,65 miljonit eurot kogueelarvest üle 10 %.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(2 a) 2014.–2020. aasta tarbijakaitseprogramm („programm”) peaks aitama tagada kõrgetasemelist tarbijakaitset ja toetama täielikult strateegia „Euroopa 2020” eesmärke majanduskasvu ja konkurentsivõime valdkonnas, lõimides konkreetseid strateegias „Euroopa 2020” kajastatud probleeme: Euroopa digitaalne tegevuskava (et tagada, et digiteerimise tulemusel tarbijate heaolu tõepoolest paraneb), jätkusuutlik majanduskasv (liikudes säästvamate tarbimismudelite suunas), sotsiaalne kaasatus (võttes arvesse haavatavate tarbijate eriolukorda ja vananeva elanikkonna vajadusi) ning arukas reguleerimine (tarbijaturu järelevalve kaudu, et aidata koostada arukaid ja eesmärgistatud eeskirju).

Senine põhjendus 1 a, kuna prantsuskeelse versiooni nummerdus ei ole korrektne.

Selgitus

Ce programme doit permettre à l'Union de répondre aux nouveaux défis posés par la politique des consommateurs à l'horizon 2020. Il est en ce sens justifié de le tourner davantage vers le futur en rappelant les objectifs de la stratégie Europe2020 pour une croissance intelligente, durable et inclusive qui prenne en compte le développement de l'environnement numérique, la complexité croissante de la prise de décision, la nécessité d'opter pour des habitudes de consommation plus durables et de prendre en compte le vieillissement de la population et l'inclusion des personnes vulnérables.

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 2 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(2 b) Komisjoni 22. mai 2012. aasta teatises „Euroopa tarbijakaitse tegevuskava – suurem usaldus ja kiirem kasv” määratletakse liidu tarbijakaitsepoliitika strateegiline raamistik järgnevateks aastateks, toetades tarbijate huvisid kõikides liidu poliitikavaldkondades. Tarbijakaitse tegevuskava eesmärk on luua strateegia, mille abil poliitiline tegevus toetab tõhusalt ja tulemuslikult tarbijaid kogu nende elu jooksul neile kättesaadavaks tehtud toodete ja teenuste ohutuse tagamise, nende teavitamise ja harimise, nende esindusorganite toetamise, nende õiguste tugevdamise, neile õiguskaitse ja kaebuste lahendamise menetluste kättesaadavaks tegemise ning õigusaktide järgimise kaudu.

Senine põhjendus 1 b, kuna prantsuskeelse versiooni nummerdus ei ole korrektne.

Selgitus

Tuleks viidata tarbijakaitse tegevuskavale ning tagada strateegia ja rahastamiskava vastavus.

Muudatusettepanek 6

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2 c (uus)**

Seadusandliku resolutsiooni projekt

Muudatusettepanek

(2 c) Hiljutine majanduslangus tõi ühtsel turul esile hulga puudujääke ja vastuolusid, millel on olnud negatiivne mõju tarbijate ja kodanike usaldusele. Kuigi on vaja arvesse võtta eelarvepiiranguid, mille tingimustes liit praegu tegutseb, peaks liit siiski võimaldama aruka, jätkusuutliku ja kaasava majanduskasvu strateegia toetamiseks piisavaid rahalisi vahendeid.

Muudatusettepanek 7

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2 d (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(2 d) Siseturu väljakujundamiseks on oluline kõrvaldada selle nõuetekohast toimimist takistavad otsesed ja kaudsed tõkked ning suurendada kodanike usku ja usaldust kõnealuse süsteemi vastu, eeskätt seoses piiriüleste ostutehingutega. Liidu eesmärk peaks olema sobivate turutingimuste loomine, et suurendada tarbijate mõjuvõimu läbimõeldud ja teadlike otsuste langetamiseks piisavate vahendite võimaldamise ja tarbijate teadlikkuse tõstmise abil.

Muudatusettepanek 8

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(3) Käesolevas määruses võetakse arvesse majanduslikku, sotsiaalset ja tehnilist keskkonda ning samaaegselt tekkida

(3) Käesolevas määruses võetakse arvesse majanduslikku, sotsiaalset ja tehnilist keskkonda ning samaaegselt tekkida

võivaid probleeme. Eelkõige püütakse käesoleva programmi raames rahastatavate meetmetega lahendada üleilmastumise, digiteerimise, säästvamate tarbimismudelite poole liikumise vajaduse, elanikkonna vananemise, sotsiaalse tõrjutuse ja haavatavate tarbijatega seotud küsimusi. ELi toimimise lepingu artikli 12 kohaselt **tuleks seada** eriliseks prioriteediks tarbijate huvide arvestamine kõikides Euroopa Liidu poliitikavaldkondades. Kooskõlastamine teiste liidu poliitikasuundade ja programmidega on peamine alus, millega tagatakse tarbijate huvide täielik arvessevõtmine muudes poliitikavaldkondades. Koostoime saavutamiseks ja dubleerimise vältimiseks peaksid muud liidu rahalisel vahendid ja programmid toetama rahaliselt tarbijate huvide integreerimist asjaomastesse valdkondadesse.

võivaid probleeme. Eelkõige püütakse käesoleva programmi raames rahastatavate meetmetega lahendada üleilmastumise, digiteerimise, **tarbijate tehtavate otsuste keerukuse taseme tõusu**, säästvamate tarbimismudelite poole liikumise vajaduse, elanikkonna vananemise, sotsiaalse tõrjutuse ja haavatavate tarbijatega seotud küsimusi. ELi toimimise lepingu artikli 12 kohaselt **on** eriliseks prioriteediks tarbijate huvide arvestamine kõikides Euroopa Liidu poliitikavaldkondades. Kooskõlastamine teiste liidu poliitikasuundade ja programmidega on peamine alus, millega tagatakse tarbijate huvide täielik arvessevõtmine muudes poliitikavaldkondades. Koostoime saavutamiseks ja dubleerimise vältimiseks peaksid muud liidu rahalisel vahendid ja programmid toetama rahaliselt tarbijate huvide integreerimist asjaomastesse valdkondadesse.

Senine põhjendus 2, kuna prantsuskeelse versiooni nummerdus ei ole korrektne.

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(3 a) Programm peaks tagama kõigi tarbijate kõrgetasemelise kaitse, pöörates erilist tähelepanu kaitsetumatele ehk haavatavatele tarbijatele, et võtta arvesse nende konkreetseid vajadusi ja suurendada nende suutlikkust, nagu on nõutud Euroopa Parlamendi ... resolutsioonis kaitsetumate tarbijate õiguste tugevdamise strateegia kohta¹. Eelkõige peaks programm tagama, et haavatavatel tarbijatel oleks juurdepääs kaupude ja teenustele käsitlevale teabele, mis annaks neile teistega võrdsed võimalused teha vabu ja teadlikke valikuid, eelkõige kuna haavatavatel tarbijatel võib olla raske tarbijale suunatud teabele juurde

pääseda ja seda mõista, mistõttu võidakse neid eksitada.

¹ ELT ...

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 3 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(3 b) Sidusrühmad peaksid pühenduma alaealistele suunatud vastutustundlikule reklaamimisele, hoidudes eelkõige agressiivsest ning eksitavast tele- ja veebireklaamist.

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4) Kõnealused meetmed tuleks sätestada tarbijakaitseprogrammis aastateks 2014–2020 (edaspidi „programm”), millega luuakse raamistik ELi meetmete rahastamiseks. Kooskõlas nõukogu 25. juuni 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust) artikliga 49 peab käesolev määrus olema õiguslikuks aluseks programmi meetmetele ja rakendamisele. Käesolev määrus lähtub meetmetest, mida rahastati vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta otsusele nr 1926/2006/EÜ, millega kehtestatakse ühenduse tarbijapoliitika tegevusprogramm aastateks 2007–2013, ning jätkab neid meetmeid.

(4) Kõnealused meetmed tuleks sätestada tarbijakaitseprogrammis aastateks 2014–2020 (edaspidi „programm”), millega luuakse raamistik ELi meetmete rahastamiseks. Kooskõlas nõukogu 25. juuni 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust) artikliga 49 **ning selles määrusega (EL) nr XXX/201Y¹ tehtud hilisemate muudatustega** peab käesolev määrus olema õiguslikuks aluseks programmi meetmetele ja rakendamisele. Käesolev määrus lähtub meetmetest, mida rahastati vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta otsusele nr 1926/2006/EÜ, millega kehtestatakse ühenduse tarbijapoliitika tegevusprogramm aastateks 2007–2013, ning jätkab neid meetmeid.

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek

(5) Tarbijakaitset on oluline parandada. Selle üldeesmärgi saavutamiseks tuleks kehtestada erieesmärgid ohutuse, tarbijate teavitamise ja harimise, õiguste ja kaebuste lahendamise ning tarbijaõiguste jõustamise alal. Programmi raames võetud meetmete väärtuse ja mõju üle tuleks teostada regulaarset järelevalvet ja neid tuleks regulaarselt hinnata. Tarbijapoliitika hindamiseks tuleks välja töötada näitajad.

Muudatusettepanek

(5) Tarbijakaitset on oluline parandada. Selle üldeesmärgi saavutamiseks tuleks kehtestada erieesmärgid ohutuse, tarbijate teavitamise ja harimise **ning liidu tasandil tarbijaorganisatsioonide toetamise**, õiguste ja kaebuste lahendamise ning tarbijaõiguste jõustamise alal. Programmi raames võetud meetmete väärtuse ja mõju üle tuleks teostada regulaarset järelevalvet ja neid tuleks regulaarselt hinnata, **et hõlbustada arukama poliitika kujundamist**. Tarbijapoliitika **ja eelkõige võetud meetmete täpse mõju** hindamiseks tuleks välja töötada näitajad, **mida võib täiendada taustteabe üksikasjadega**.

Senine põhjendus 4, kuna prantsuskeelse versiooni nummerdus ei ole korrektne.

Selgitus

Tarbijaorganisatsioonide toetamine on oma olulisuse tõttu eraldi eesmärk ning seda tuleks sellisena ka mainida.

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(5 a) Oluline on parandada tarbijate usaldust. Selle eesmärgi saavutamiseks tuleb suurendada tegevussuutlikkust, eelkõige tagades sobiva rahalise toetuse vahendajatele, näiteks Euroopa tasandi

tarbijaorganisatsioonidele ja Euroopa tarbijakeskustele, võttes arvesse nende suurt rolli tarbijate nende õiguste alases teavitamises ja abistamises, tarbijate toetamises tarbijavaidluste korral, pidades eelkõige silmas juurdepääsu asjakohastele vaidluste lahendamise mehhanismidele, ning tarbijate huvide edendamises siseturu ülesehitamisel. Kõnealused organisatsioonid ja keskused peaksid kohapealse töö ning personaliseeritud abi, teavitamise ja harimisega suutma parandada tarbijakaitset ja suurendada tarbijate usaldust.

Senine põhjendus 4 a, kuna prantsuskeelse versiooni nummerdus ei ole korrektne.

Selgitus

Tarbijaorganisatsioonidel on keskne tähtsus tarbijate teavitamisel ja abistamisel, et aidata neil oma õigusi kasutada, ning nende huvide esindamisel uute õigusaktide koostamisel.

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek

(6) On vaja **ette näha** abikõlblikud meetmed, mille kaudu neid eesmärke saavutada.

Muudatusettepanek

(6) On vaja **eelnevalt konkreetselt kindlaks määrata** abikõlblikud meetmed, mille kaudu neid eesmärke saavutada.

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 9 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(9 a) Programmi tuleb rakendada vastavalt usaldusväärse finantsjuhtimise, läbipaistvuse ja paindlikkuse põhimõtetele ning seetõttu tohiks lubada rakendusameti jätkamist ainult juhul, kui

uue sõltumatu tasuvusanaliüisi tulemus selle vajalikkust selgelt kinnitab.

Muudatusettepanek 16

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(9 b) Liidu ja tema liikmesriikide vahendite kulutamist tarbijate ohutuse, harimise, õiguste ja jõustamise valdkonnas tuleks paremini kooskõlastada, et tagada vastastikune täiendavus, parem tõhusus ja nähtavus ning saavutada parem sünergiline toime eelarve alal.

Selgitus

Komisjon peaks püüdma ressursside parema ühitamise ja kooskõlastamise kaudu aidata liikmesriikide tarbijaorganisatsioonidel suurendada suutlikkust, seda eriti liikmesriikides, kus tarbijakultuur on suhteliselt nõrgem.

Muudatusettepanek 17

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(11) Programmi rakendamise kontekstis tuleks **vajaduse korral** soodustada koostööd kolmandate riikidega, kes programmis ei osale, võttes arvesse kõnealuste riikide ja liidu vahel sõlmitud asjakohaseid lepinguid.

(11) Programmi rakendamise kontekstis **ning tootmisahela üleilmastumist ja turgude kasvavat omavahelist seotust arvesse võttes** tuleks soodustada koostööd kolmandate riikidega, kes programmis ei osale, võttes arvesse kõnealuste riikide ja liidu vahel sõlmitud asjakohaseid lepinguid.

Senine põhjendus 10, kuna prantsuskeelse versiooni nummerdus ei ole korrektne.

Selgitus

Üleilmastumine ja rahvusvahelise kaubanduse kasv tekitavad vajaduse koostöömeetmete

tugevdamise järele kolmandate riikidega, kust oli 2010. aastal pärit vähemalt 73% toodetest, mille kohta registreeriti teated, et need ei ole vastavuses Euroopa õigusaktidega.

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek

(12) Et muuta käesoleva määruse teatavaid mitteolulisi elemente, tuleks komisjonile **ELi** toimimise lepingu artikli 290 kohaselt delegeerida volitused võtta vastu õigusakte II lisas sätestatud näitajate kohandamise kohta. On eriti oluline, et ettevalmistustöö **ajal** korraldab komisjon asjakohase konsulteerimise, sealhulgas eksperditasandil. Komisjon peaks delegeeritud õigusaktide ettevalmistamise ja koostamise ajal tagama asjaomaste dokumentide üheaegse, õigeaegse ja asjakohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

Muudatusettepanek

(12) Et muuta **ja täiendada** käesoleva määruse teatavaid mitteolulisi elemente, tuleks komisjonile **Euroopa Liidu** toimimise lepingu artikli 290 kohaselt delegeerida volitused võtta vastu õigusakte **iga-aastaste tööprogrammide vastuvõtmise ja** II lisas sätestatud näitajate kohandamise kohta, **et täiendada I lisas esitatud meetmete loetelu ning võtta vastu suuremad kui 20protsendilised muudatused II a lisas esitatud soovituslike summade osas**. On eriti oluline, et ettevalmistustöö **vältel** korraldab komisjon asjakohase konsulteerimise, sealhulgas eksperditasandil. Komisjon peaks delegeeritud õigusaktide ettevalmistamise ja koostamise ajal tagama asjaomaste dokumentide üheaegse, õigeaegse ja asjakohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

Senine põhjendus 11, kuna prantsuskeelse versiooni nummerdus ei ole korrektne.

Selgitus

Kuna iga-aastaste tööprogrammide vastuvõtmine hõlmab poliitilisi valikuid, mille eesmärk on täpsustada ja seega ka täiendada prioriteete ja meetmeid, sealhulgas rahaliste vahendite eraldamist, mis on kindlaks määratud põhiõigusaktis, nõuab see komisjonile õiguse delegeerimist ELi toimimise lepingu artikli 290 kohaselt. Otsus täiendada I lisa meetmete loetelu samalaadsete meetmetega tuleks esitada delegeeritud õigusakti vormis vastavalt ELi toimimise lepingu artiklile 290.

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek

(13) Et tagada ühetaolised tingimused käesoleva määruse rakendamiseks, tuleks komisjonile anda rakendusvolitused iga-aastaste tööprogrammide vastuvõtmiseks. Selliseid volitusi tuleks teostada vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrusele (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes. Kuna programmis ei ole sätestatud tooteohutuse kriteeriume, vaid selle eesmärk on anda rahalist toetust tooteohutuspoliitika rakendamise abivahenditele, ning arvestades, et sellega seotud summa on suhteliselt väike, on kohane, et kehtiks nõuandemenetlus.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Senine põhjendus 12, kuna prantsuskeelse versiooni nummerdus ei ole korrektne.

Selgitus

Kuna iga-aastaste tööprogrammide vastuvõtmine hõlmab poliitilisi valikuid, mille eesmärk on täpsustada ja seega ka täiendada prioriteete ja meetmeid, sealhulgas rahaliste vahendite eraldamist, mis on kindlaks määratud põhiõigusaktis, nõuab see komisjonile õiguse delegeerimist ELi toimimise lepingu artikli 290 kohaselt. Vt põhjendust 11.

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2

Komisjoni ettepanek

Tarbijakaitseprogrammi ülesandeks on toetada poliitilist eesmärki, mis annab mõjukale tarbijale siseturul keskse kooha.

Muudatusettepanek

Tarbijakaitseprogrammi ülesandeks on toetada poliitilist eesmärki, mis annab mõjukale tarbijale siseturul keskse kooha.

Selleks aitab programm kaitsta tarbijate tervist, ohutust ning *majandushuve ning* edendada nende õigust olla informeeritud ja haritud ning organiseeruda oma huvide kaitseks. Programmiga täiendatakse, toetatakse ja kontrollitakse liikmesriikide poliitikat.

Selleks aitab programm *aruka, jätkusuutliku ja kaasava majanduskasvu üldise strateegia raames* kaitsta tarbijate tervist, ohutust, *majandus- ja õiguslikke huve* ning edendada nende õigust olla informeeritud ja haritud ning organiseeruda oma huvide kaitseks. Programmiga täiendatakse, toetatakse ja kontrollitakse liikmesriikide poliitikat.

Programmi täiendatakse ka liidu muude instrumentide ja poliitikameetmetega, eelkõige ajavahemikuks 2014–2020 kehtestatud mitmeaastase õiguste ja kodakondsuse programmi raames, mille üks eesmärk on tarbijate mõjuvõimu suurendamine¹.

¹ *Määruse (EL) nr XXX/201Y [millega kehtestatakse ajavahemikuks 2014–2020 õiguste ja kodakondsuse programm] eesmärk [(e)].*

Selgitus

Kõnealune programm peaks võimaldama liidul reageerida uutele probleemidele, mis kerkivad esile seoses tarbijakaitsepoliitikaga kuni 2020. aastani. Selles kontekstis on õigustatud pöörata rohkem tähelepanu tulevikule, korrates aruka, jätkusuutliku ja kaasava majanduskasvu strateegia „Euroopa 2020” eesmärke.

Muudatusettepanek 21

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 1 – punkt a – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Seda eesmärki mõõdetakse eelkõige ELi ohtlike tarbekaupade kiirhoiatussüsteemi (RAPEX) tegevuse põhjal.

Muudatusettepanek

Seda eesmärki mõõdetakse eelkõige ELi ohtlike tarbekaupade kiirhoiatussüsteemi (RAPEX) tegevuse *ja tulemuslikkuse* põhjal.

Muudatusettepanek 22

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) 2. eesmärk – teavitamine ja harimine: parandada tarbijate harimist ja teavitamist ning suurendada nende teadlikkust oma õigustest, arendada välja tarbijapoliitika tõendusbaas ja toetada tarbijaorganisatsioone

Muudatusettepanek

(b) 2. eesmärk – teavitamine ja harimine **ning tarbijaorganisatsioonide toetamine**: parandada tarbijate harimist ja teavitamist ning suurendada nende teadlikkust oma õigustest, arendada välja tarbijapoliitika tõendusbaas ja toetada tarbijaorganisatsioone

Selgitus

Tarbijaorganisatsioonide toetamine on oma olulisuse tõttu eraldi eesmärk. Seetõttu tuleb siinkohal teha selgeks selle eesmärgi ning tarbijate teavitamise ja harimise eesmärkide eristamine.

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) 3. eesmärk – õigused ja kaebuste lahendamine: **konsolideerida** tarbijate õigusi, eelkõige regulatiivsete meetmete abil, ning parandada nende võimalust kasutada kaebuste lahendamise mehhanisme, sealhulgas alternatiivset vaidluste lahendamist.

Seda eesmärki mõõdetakse eelkõige juhtude järgi, mil piiriüleste vaidluste lahendamiseks on kasutatud alternatiivset vaidluste lahendamise mehhanismi, ning liidu veebipõhise vaidluste lahendamise süsteemi tegevuse põhjal.

Muudatusettepanek

(c) 3. eesmärk – õigused ja kaebuste lahendamine: **arendada ja tugevdada** tarbijate õigusi, eelkõige **arukate** regulatiivsete meetmete abil, ning parandada nende võimalust kasutada **lihtsaid, tõhusaid, otstarbekaid ja soodsaid individuaalseid ja vajaduse korral kollektiivseid** kaebuste lahendamise mehhanisme, sealhulgas alternatiivset vaidluste lahendamist.

Seda eesmärki mõõdetakse eelkõige juhtude järgi, mil piiriüleste vaidluste lahendamiseks on kasutatud alternatiivset vaidluste lahendamise mehhanismi, ning liidu veebipõhise vaidluste lahendamise süsteemi tegevuse põhjal **ja niisuguste tarbijate protsendi alusel, kes on võtnud**

meetmeid reageerimaks esile kerkinud probleemile.

Selgitus

Tuleks ette näha võimalused tarbijate õiguste arendamiseks ja mitte ainult õigustiku konsolideerimiseks. Kaebuste lahendamise vahendeid kasutavate (olgu jaemüüja, ettevõtja, alternatiivse vaidluste lahendamise või kohtu kaudu) tarbijate protsent näitab nende usaldust kõnealuste süsteemide vastu ning seega kõnealuste süsteemide tulemuslikkust.

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 1 – punkt d – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Seda eesmärki mõõdetakse eelkõige teabevoe ja koostöö ***taseme*** järgi tarbijakaitsealases koostöövõrgustikus ning Euroopa tarbijakeskuste tegevuse põhjal.

Muudatusettepanek

Seda eesmärki mõõdetakse eelkõige teabevoe ***taseme*** ja koostöö ***tulemuslikkuse*** järgi tarbijakaitsealases koostöövõrgustikus ning Euroopa tarbijakeskuste tegevuse põhjal, ***nende tuntuse määra alusel tarbijate hulgas ja tarbijate viimase vaidluste lahendamise menetluse käigus saadud abiga rahulolu määra põhjal.***

Selgitus

Tarbijakaitsealase koostöövõrgustiku vanust silmas pidades tuleks kriteeriumide täpsemaks muutmiseks lisada neile kvalitatiivsed elemendid. Lisaks teabevoe mõõtmisele on välja pakutud ka mõõta võrgustiku tõhusust. Pealegi sedastatakse Euroopa tarbijakeskuste hinnangus, et kõnealuste keksuste tuntus Euroopa kodanike hulgas on väike (15 %). Järelikult tuleb arvesse võtta ka nende nähtavuse ja tuntuse määra arengut. Kooskõlla viimine muudetud II lisaga.

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 1 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Tarbijate kvaliteetne teavitamine ja osalemine on valdkonnaüleline prioriteet ning seetõttu peab see olema võimaluse korral selgelt sätestatud iga sektori eesmärkides ja kõikides programmi alusel rahastatavates meetmetes.

Selgitus

Komisjon peaks kõikjal püüdma suurendada tarbijate informeeritud osalemist, kuna programmi tähtsaim eesmärk on anda tarbijatele ühtsel turul keskne koht.

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

II lisas sätestatud näitajate kohandamiseks antakse komisjonile kooskõlas artikliga 15 volitused võtta vastu delegeeritud õigusakte.

II lisas sätestatud näitajate kohandamiseks ***või uute kehtestamiseks*** antakse komisjonile kooskõlas artikliga 15 volitused võtta vastu delegeeritud õigusakte.

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõik 1 – punkt a – alapunkt 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(3 a) toodete jälgitavuse suurendamine ning juurdepääsu parandamine ohtlike tooteid käsitlevale teabele;

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõik 1 – punkt b – alapunkt 4

Komisjoni ettepanek

(4) tõendusbaasi koostamine poliitikakujunduseks tarbijat mõjutavates valdkondades;

Muudatusettepanek

(4) tõendusbaasi koostamine **ning selle kättesaadavuse parandamine** poliitikakujunduseks tarbijat mõjutavates valdkondades, **arukate ja eesmärgistatud eeskirjade koostamiseks ning turu võimalike häirete või tarbijate vajaduste tuvastamiseks**;

Selgitus

Kõnealuse andmebaasi potentsiaali suurendamiseks tuleks see teha kõikidele sidusrühmadele lihtsasti kättesaadavaks. Tulemuslikkuse nimel tuleb lisaks tagada, et andmebaasi eesmärk oleks selle kasutamine uute õigusaktide koostamisel ning turu võimalike häirete või tarbijate uute vajaduste tuvastamisel.

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõik 1 – punkt b – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

(b) 2. eesmärk – teavitamine ja harimine:

Muudatusettepanek

(b) 2. eesmärk – **tarbijate** teavitamine ja harimine **ning tarbijaorganisatsioonide toetamine**:

Selgitus

Tarbijaorganisatsioonide toetamine on oma olulisuse tõttu eraldi eesmärk. Seetõttu tuleb siinkohal teha selgeks selle eesmärgi ning tarbijate teavitamise ja harimise eesmärkide eristamine.

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõik 1 – punkt b – alapunkt 5

Komisjoni ettepanek

(5) *toetus tarbijaorganisatsioonidele;*

Muudatusettepanek

(5) *Euroopa tarbijaorganisatsioonide rahastamise kaudu teostatav toetamine ning liidu, riikliku ja piirkondliku tasandi tarbijaorganisatsioonide puhul suutlikkuse suurendamise kaudu teostatav toetamine, läbipaistvuse suurendamine ning parimate tavade ja eksperditeadmiste vahetamise, tarbijauuringute ja tarbijale antava teabe edendamine;*

Muudatusettepanek 31

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõik 1 – punkt b – alapunkt 6

Komisjoni ettepanek

(6) *tarbijaturgude* ja tarbijale antava teabe läbipaistvuse suurendamine;

Muudatusettepanek

(6) *siseturu* ja tarbijale antava teabe läbipaistvuse suurendamine, *tarbijatele võrreldavate, usaldusväärsete ja lihtsalt kättesaadavate andmete esitamine, sealhulgas piiriüleste tehingute puhul, et aidata neil võrrelda mitte ainult kaupade ja teenuste hindu, vaid ka kvaliteeti ja jätkusuutlikkust;*

Muudatusettepanek 32

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõik 1 – punkt b – alapunkt 7

Komisjoni ettepanek

(7) tarbijate ulatuslikum harimine;

Muudatusettepanek

(7) tarbijate *ja ettevõtjate* ulatuslikum *elukestev* harimine, *pöörates erilist tähelepanu haavatavatele tarbijatele;*

Selgitus

Arvestades tarbijate tehtavate otsuste üha suurenevat keerukust ning ühiskonnas ja tarbijakeskkonnas aset leidvaid muutusi (rahvastiku vananemine, majanduslik ebakindlus, digitaalvahendite areng jne), tuleks tarbijate harimist vaadelda elukestva protsessina.

Muudatusettepanek 33

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõik 1 – punkt c – alapunkt 8

Komisjoni ettepanek

(8) tarbijakaitse-õigusaktide ja muude regulatiivsete algatuste ettevalmistamine komisjoni poolt, liikmesriikides nende ülevõtmise seire ja sellele järgnev mõju hindamine, samuti kaasregulatsiooni ja iseregulatsiooni algatuste toetamine;

Muudatusettepanek

(8) tarbijakaitse-õigusaktide ja muude regulatiivsete algatuste ettevalmistamine komisjoni poolt, liikmesriikides nende ülevõtmise seire ja sellele järgnev mõju hindamine, samuti kaasregulatsiooni ja iseregulatsiooni algatuste toetamine **ning kõnealuste algatuste tegeliku tarbijaturgudele avalduva mõju jälgimine;**

Selgitus

Kaasregulatsiooni ja iseregulatsiooni algatused on huvitavad, kuid tuleb meeles pidada, et sellised „soft law” (pehme õiguse) algatused ei saa asendada seadusandjat. Seega on vaja süsteemset jälgimist, et oleks võimalik võtta vastu seadusandlikke akte, kui nende mõju turgudele osutub ebapiisavaks.

Muudatusettepanek 34

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõik 1 – punkt c – alapunkt 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(8 a) vaidluste alternatiivse lahendamise üksuste arendamise ning niisuguse üleliidulise elektroonilise platvormi loomise toetamine, mis tagab tarbijatele ja kauplejatele veebipõhiste vaidluste kohtuvälise lahendamise jaoks ühtse portaali, mille toimimist täiendaks juurdepääs vaidluste alternatiivse lahendamise kõrgetasemelistele üksustele kogu liidus;

Muudatusettepanek 35

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõik 1 – punkt c – alapunkt 9

Komisjoni ettepanek

(9) tarbijatele vaidluste lahendamise mehhanismi kättesaadavuse lihtsustamine ning selle toimimise ja tulemuslikkuse seire, eelkõige seoses alternatiivsete vaidluste lahendamise skeemidega, sealhulgas veebipõhiste süsteemidega, samuti vastavate IT-vahendite väljaarendamise ja hoolduse kaudu;

Muudatusettepanek

(9) tarbijatele **individuaalsete ja vajaduse korral kollektiivsete** vaidluste lahendamise mehhanismide kättesaadavuse lihtsustamine, eelkõige seoses alternatiivsete vaidluste lahendamise skeemidega, sealhulgas veebipõhiste süsteemidega, **pöörates erilist tähelepanu haavatavate tarbijate vajaduste ja õiguste seisukohast asjakohastele meetmetele;**

Muudatusettepanek 36

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõik 1 – punkt c – alapunkt 9 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(9 a) tarbijate vaidluste lahendamise mehhanismide toimimise ja tulemuslikkuse seire muu hulgas vastavate IT-vahendite väljaarendamise ja hoolduse kaudu ning liikmesriikides olemasolevate parimate tavade ja kogemuste vahetamise kaudu;

Selgitus

Võttes arvesse nende suurt mitmekesisust kogu ELis, oleksid alternatiivse vaidluste lahendamise asutused tulemuslikumad, kui nad vahetaksid parimaid tavasid ja kogemusi.

Muudatusettepanek 37

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõik 1 – punkt d – alapunkt 11

Komisjoni ettepanek

(11) rahaline toetus ühismeetmetele avalik-õiguslike asutuste või mittetulundusühendustega, mis kuuluvad

Muudatusettepanek

(11) rahaline toetus ühismeetmetele **ja partnerluslepingute allkirjastamine** avalik-õiguslike asutuste või

liidu võrgustikesse, mille eesmärk on tarbijate teavitamine ja abistamine, et nad võiksid kasutada oma õigusi ja asjakohaseid vaidluste lahendamise võimalusi, sealhulgas vaidluste kohtuvälise veebipõhise lahendamise mehhanisme (Euroopa tarbijakeskuste võrgustik).

mittetulundusühendustega, mis kuuluvad liidu võrgustikesse, mille eesmärk on tarbijate teavitamine ja abistamine, et nad võiksid kasutada oma õigusi ja asjakohaseid vaidluste lahendamise võimalusi, sealhulgas vaidluste kohtuvälise veebipõhise lahendamise mehhanisme (Euroopa tarbijakeskuste võrgustik).

Selgitus

Euroopa tarbijakeskuste hinnang tõi esile vajaduse stabiilsemate rahastamisskeemide, näiteks partnerluslepingute kasutuselevõtu järele, et tagada nende tulemuslikkus.

Muudatusettepanek 38

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Kõnealuste meetmete võimaliku sisu üksikasjalikum kirjeldus on esitatud I lisas.

Muudatusettepanek

Kõnealuste meetmete võimaliku sisu üksikasjalikum kirjeldus on esitatud I lisas. ***Komisjonile antakse kooskõlas artikliga 15 õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et täiendada I lisas esitatud loetelu muude sama laadi ja samasuguse mõjuga meetmetega, mille abil püütakse saavutada artiklis 3 nimetatud erieesmärke.***

Selgitus

Otsus täiendada I lisas esitatud meetmete loetelu samalaadsete meetmetega tuleks esitada delegeeritud õigusakti vormis vastavalt ELi toimimise lepingu artiklile 290.

Muudatusettepanek 39

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 5 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) nad on saanud volituse esindada tarbijate huve liidu tasandil ***vähemalt***

Muudatusettepanek

(b) nad on saanud volituse esindada tarbijate huve liidu tasandil

poolte liikmesriikide organisatsioonidelt, kes esindavad tarbijaid vastavalt riiklikule korrale või tavale ja kes tegutsevad piirkondlikul või riiklikul tasandil.

organisatsioonidelt, kes esindavad tarbijaid vastavalt riiklikule korrale või tavale ja kes tegutsevad *kohalikul*, piirkondlikul või riiklikul tasandil.

Selgitus

Teatavad territooriumid, eelkõige piiriülesed alad, on erilised ning seetõttu tuleb toetada tarbijaorganisatsioone, kes tegutsevad neis piirkondades.

Muudatusettepanek 40

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 5 – lõige 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) nad on valitsusvälised mittetulundusühendused, mis ei sõltu ettevõtluse ega muudest vastandlikest huvidest ning mille põhieesmärk ja -tegevus on suunatud tarbijate tervise, ohutuse ning majanduslike ja õiguslike huvide edendamisele ning kaitsmisele;

Muudatusettepanek

(a) nad on valitsusvälised mittetulundusühendused, mis ei sõltu *tööstuse, kaubanduse ja* ettevõtluse ega muudest vastandlikest huvidest ning mille põhieesmärk ja -tegevus on suunatud tarbijate tervise, ohutuse ning majanduslike ja õiguslike huvide edendamisele ning kaitsmisele;

Selgitus

Rahvusvahelistele valitsusvälistele organisatsioonidele ja organisatsioonidele, mis edendavad programmi eesmärkide saavutamisele kaasa aitavaid põhimõtteid ja poliitikavaldkondi, tuleks kohaldada samu sõltumatuse kriteeriume, mis Euroopa valitsusvälistele organisatsioonidele ja organisatsioonidele.

Muudatusettepanek 41

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 5 – lõige 7

Komisjoni ettepanek

7. Tegevustoetusi võib anda avalik-õiguslikule asutusele või mittetulundusühendusele, mille on läbipaistva menetluse kaudu valinud ja määranud liikmesriik või käesoleva

Muudatusettepanek

7. Tegevustoetusi võib anda avalik-õiguslikule asutusele või mittetulundusühendusele, mille on läbipaistva menetluse kaudu valinud ja määranud liikmesriik või käesoleva

määruse artiklis 7 osutatud kolmas riik. Määratud asutus peab kuuluma liidu võrgustikku, mille eesmärk on tarbijate teavitamine ja abistamine, et nad võiksid kasutada oma õigusi ja asjakohaseid vaidluste lahendamise võimalusi (Euroopa tarbijakeskuste võrgustik).

määruse artiklis 7 osutatud kolmas riik, **ning kõnealuste asutuste või ühendustega võib sõlmida partnerluslepinguid.** Määratud asutus peab kuuluma liidu võrgustikku, mille eesmärk on tarbijate teavitamine ja abistamine, et nad võiksid kasutada oma õigusi ja asjakohaseid vaidluste lahendamise võimalusi (Euroopa tarbijakeskuste võrgustik).

Selgitus

Euroopa tarbijakeskuste hinnang tõi esile vajaduse stabiilsemate rahastamisskeemide, näiteks partnerluslepingute kasutuselevõtu järele, et tagada nende tulemuslikkus.

Muudatusettepanek 42

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 5 – lõige 8

Komisjoni ettepanek

8. Tegevustoetusi võib anda kaebusi menetlevatele organitele, mis on asutatud ja tegutsevad **liidus** ja Euroopa Majanduspiirkonnas osalevates Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsiooni riikides ning mille ülesanne on koguda tarbijate kaebusi või üritada neid kaebusi lahendada või anda nõu või anda tarbijatele teavet kaebuste või päringute kohta ja mis osalevad kolmanda osapoolena tarbija poolt kaupleja kohta esitatud kaebuses või päringus. ***Siiä hulka ei kuulu tarbijakaebuste lahendamise mehhanismid, mida hoiavad töös ettevõtjad ja mis tegelevad otse tarbijalt saadud päringute ja kaebustega, ega ettevõtja enda poolt või tema nimel juhitud kaebuste menetlemise teenust pakkuvad mehhanismid.***

Muudatusettepanek

8. Tegevustoetusi võib anda kaebusi menetlevatele organitele, mis on asutatud ja tegutsevad **liidu liikmesriikides** ja Euroopa Majanduspiirkonnas osalevates Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsiooni riikides ning mille ülesanne on koguda tarbijate kaebusi või üritada neid kaebusi lahendada või anda nõu või anda tarbijatele teavet kaebuste või päringute kohta ja mis osalevad kolmanda osapoolena tarbija poolt kaupleja kohta esitatud kaebuses või päringus.

Selgitus

Võttes arvesse nende suurt mitmekesisust kogu ELis, oleksid alternatiivse vaidluste lahendamise asutused tulemuslikumad, kui nad vahetaksid parimaid tavasid ja kogemusi.

Muudatusettepanek 43

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 6

Komisjoni ettepanek

Finantsraamistik

Programmi rakendamise eelarve on jooksevhindades **197 000 000 eurot**.

Muudatusettepanek

Eelarve

Programmi rakendamise eelarve (*Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel XX/201Y sõlmitud, eelarvealast koostööd ja usaldusväärset finantsjuhtimist käsitleva institutsioonidevahelise kokkuleppe¹ punkti [17] tähenduses*) on jooksevhindades [...]. *Iga-aastased eraldised kinnitavad eelarvepädevad institutsioonid.*

¹ *ELT ...*

Selgitus

Nagu on esitatud seadusandlikus resolutsioonis, tuleks üldist rahastamispaketti suurendada 5%, mis on kooskõlas EP 8. juuni 2011. aasta resolutsiooniga tulevikku investeerimise ning uue mitmeaastase finantsraamistiku kohta konkurentsivõimelise, jätkusuutliku ja kaasava Euroopa nimel (poliitiliste väljakutsete komisjoni raport). Ometi tuleks rahastamispaketti pidada soovituslikuks ning see tuleks lõplikult kindlaks määrata alles pärast mitmeaastase finantsraamistiku alase kokkuleppe saavutamist.

Muudatusettepanek 44

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 6 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Rahaliste vahendite soovituslik jaotus artiklis 3 loetletud erieesmärkide vahel on esitatud II a lisas.

Selgitus

On oluline, et kaasseadusandjad annaksid poliitilisi suuniseid kulutuste jaotuse kohta artiklis 3 loetletud erieesmärkide vahel.

Muudatusettepanek 45

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 9

Komisjoni ettepanek

Programmi jaoks eraldatud rahalistest vahenditest võib katta ka kulusid, mis on seotud programmi juhtimiseks ja tema eesmärkide saavutamiseks vajalike ettevalmistustööde, järelevalve-, kontrolli-, auditeerimis- ja hindamistegevusega, ning ***eelkõige uurimuste, ekspertide nõupidamiste, teavitamise ja avalikustamisega, sealhulgas Euroopa Liidu poliitiliste prioriteetide tutvustamisega, niivõrd kui see on seotud käesoleva määruse üldeesmärkidega, teabevahetusele suunatud IT-võrkudega seotud kulusid ning*** kõiki teisi tehnilisele ja haldusabiga seotud kulusid, mida komisjon programmi haldamiseks kannab.

Muudatusettepanek

I. Programmi jaoks eraldatud rahalistest vahenditest võib katta ka kulusid, mis on seotud programmi juhtimiseks ja tema eesmärkide saavutamiseks vajalike ettevalmistustööde, järelevalve-, kontrolli-, auditeerimis- ja hindamistegevusega, ning kõiki teisi tehnilisele ja haldusabiga seotud kulusid, mida komisjon programmi haldamiseks kannab.

Muudatusettepanek 46

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 9 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Lõikes 1 osutatud ettevalmistustööde, järelevalve-, kontrolli-, auditeerimis- ja hindamistegevuse ning tehnilise ja haldusabiga seotud kulude katmiseks eraldatud kogusumma ei ületa 10,5 % programmile eraldatud rahastamispaketist.

Selgitus

Tuleks seada ülempiir programmi rahalistele vahenditele, mida võib kasutada ettevalmistustööde, järelevalve-, kontrolli-, auditeerimis- ja hindamistegevuse ning tehnilise ja haldusabiga seotud kulude katmiseks. Nimetatud ülempiir võimaldaks keskenduda pigem

programmi eesmärkide saavutamisele suunatud konkreetsete meetmete rahastamisele kui tehnilisele või haldusabile.

Muudatusettepanek 47

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 10

Komisjoni ettepanek

Komisjon rakendab programmi määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 53 osutatud juhtimisviiside abil.

Muudatusettepanek

Komisjon rakendab programmi määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 53 ***või selle määrusega (EL) nr XXX/201Y¹ muudetud versioonis*** osutatud juhtimisviiside abil.

¹ *COM(2010)0815.*

Muudatusettepanek 48

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 12 – lõik 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Programmi rakendamiseks võtab komisjon vastu iga-aastased tööprogrammid ***rakendusaktidena***, milles määratakse kindlaks määruses (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 sätestatud elemendid ja eelkõige järgmine:

Muudatusettepanek

Komisjonile antakse kooskõlas artikliga 15 õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et võtta vastu iga-aastased tööprogrammid, milles määratakse kindlaks määruses (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 sätestatud elemendid ja eelkõige järgmine:

Selgitus

Kuna iga-aastaste tööprogrammide vastuvõtmine hõlmab poliitilisi valikuid, mille eesmärk on täpsustada ja seega ka täiendada prioriteete ja meetmeid, sealhulgas rahaliste vahendite eraldamist, mis on kindlaks määratud põhiõigusaktis, nõuab see komisjonile õiguse delegeerimist ELi toimimise lepingu artikli 290 kohaselt.

Muudatusettepanek 49

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 12 – lõik 1 – punktid a–e

Komisjoni ettepanek

(a) rakendusprioriteedid ja võetavad meetmed, sealhulgas rahaliste vahendite eraldamine;

(b) põhilised valiku- ja kvalifitseerimiskriteeriumid, mida kasutatakse taotluste valimisel rahalise toetuse saamiseks;

(c) kavandatud pakkumis- ja konkursikutsete ajakava;

(d) *vajaduse* korral luba kasutada kooskõlas finantsmäärusega ühekordset makset, ühikukulude astmestikku või kindlasummalist toetust kooskõlas määrusega (EÜ, Euratom) nr 1605/2002;

(e) kriteeriumid, mille kohaselt hinnatakse, kas tegemist on erilise kasulikkuse juhuga.

Muudatusettepanek

(a) rakendusprioriteedid ja võetavad meetmed, sealhulgas rahaliste vahendite *soovituslik* eraldamine;

(b) põhilised valiku- ja kvalifitseerimiskriteeriumid, mida kasutatakse taotluste valimisel rahalise toetuse saamiseks;

(c) kavandatud pakkumis- ja konkursikutsete ajakava;

(d) *võimaluse* korral luba kasutada kooskõlas finantsmäärusega *partnerluslepinguid*, ühekordset makset, ühikukulude astmestikku või kindlasummalist toetust kooskõlas *määrusega (EL) nr XXX/201Y muudetud* määrusega (EÜ, Euratom) nr 1605/2002;

(e) kriteeriumid, mille kohaselt hinnatakse, kas tegemist on erilise kasulikkuse juhuga.

¹ *ELT L 55, 28.2.2011, lk 13.*

Muudatusettepanek 50

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 12 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Kõnealused rakenduseeskirjad võetakse vastu kooskõlas artiklis 16 viidatud nõuandemenetlusega.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Selgitus

Kuna iga-aastaste tööprogrammide vastuvõtmine hõlmab poliitilisi valikuid, mille eesmärk on täpsustada ja seega ka täiendada prioriteete ja meetmeid, sealhulgas rahaliste vahendite eraldamist, mis on kindlaks määratud põhiõigusaktis, nõuab see komisjonile õiguse delegeerimist ELi toimimise lepingu artikli 290 kohaselt.

Muudatusettepanek 51

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 13 – lõige 2 – lõik 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Komisjon edastab hindamiste tulemused koos oma kommentaaridega Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning Regioonide Komiteele. Kõnealuste hindamiste tulemustele lisatakse vajaduse korral programmi muutmise ettepanekud.

Selgitus

Siinkohal tuleks taasesitada otsuse nr 1926/2006/EÜ (millega kehtestatakse ühenduse tarbijapoliitika tegevusprogramm aastateks 2007–2013) artikli 9 lõike 2 teine lõik.

Muudatusettepanek 52

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 15 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. *Artiklis 3* nimetatud volitused antakse komisjonile programmi rakendamise ajavahemikuks 2014–2020.

2. *Artiklites 3, 4 ja 12 ning II a lisas* nimetatud *delegeeritud õigusaktide vastuvõtmise* volitused antakse komisjonile programmi rakendamise ajavahemikuks 2014–2020.

Selgitus

Iga-aastaste tööprogrammide vastuvõtmine hõlmab poliitilisi valikuid, mille eesmärk on täpsustada ja seega ka täiendada prioriteete ja võetavaid meetmeid, sealhulgas rahaliste vahendite eraldamist, mis on sätestatud põhiõigusaktis, milleks tuleb komisjonile delegeerida õigus ELi toimimise lepingu artikli 290 kohaselt. Lisaks peaks I lisas esitatud meetmete loetellu samalaadsete meetmete lisamine toimuma vastavalt ELi toimimise lepingu artiklile 290 delegeeritud õigusakti vormis otsuse alusel.

Muudatusettepanek 53

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 15 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad **artiklis 3** nimetatud volituste delegeerimise millal tahes tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse selles otsuses nimetatud volituste delegeerimine. See jõustub järgmisel päeval pärast otsuse avaldamist Euroopa Liidu Teatajas või otsuses sätestatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.

Muudatusettepanek

3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad **artiklites 3, 4 ja 12 ning II a lisas** nimetatud volituste delegeerimise millal tahes tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse selles otsuses nimetatud volituste delegeerimine. See jõustub järgmisel päeval pärast otsuse avaldamist Euroopa Liidu Teatajas või otsuses sätestatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.

Selgitus

Vt artikli 15 lõike 2 kohta esitatud muudatusettepaneku selgitust.

Muudatusettepanek 54

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 15 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Delegeeritud õigusakt, mis on vastu võetud kooskõlas **artikliga 3**, jõustub ainult juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole esitanud vastuväiteid kahe kuu jooksul pärast seda, kui Euroopa Parlamendile ja nõukogule on kõnealusest õigusaktist teatatud, või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on mõlemad enne nimetatud ajavahemiku lõppemist komisjonile teatanud, et nad ei kavatse vastuväiteid esitada. Kõnealust ajavahemikku võib Euroopa Parlamendi või nõukogu taotluse korral kahe kuu võrra pikendada.

Muudatusettepanek

5. Delegeeritud õigusakt, mis on vastu võetud kooskõlas **artiklitega 3, 4 või 12 ning II a lisaga**, jõustub ainult juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole esitanud vastuväiteid kahe kuu jooksul pärast seda, kui Euroopa Parlamendile ja nõukogule on kõnealusest õigusaktist teatatud, või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on mõlemad enne nimetatud ajavahemiku lõppemist komisjonile teatanud, et nad ei kavatse vastuväiteid esitada. Kõnealust ajavahemikku võib Euroopa Parlamendi või nõukogu taotluse korral kahe kuu võrra pikendada.

Selgitus

Vt artikli 15 lõike 2 kohta esitatud muudatusettepaneku selgitust.

Muudatusettepanek 55

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 16**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 16

välja jäetud

Komiteemenetlus

**1. Komisjoni abistab komitee määruse
(EL) nr 182/2011 tähenduses.**

**2. Kui on viidatud käesolevale lõikele,
kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011
artiklit 4.**

Muudatusettepanek 56

**Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – I eesmärk – punkt 2 – alapunkt a**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a) IT-vahendite (nt andmebaaside, info- ja sidesüsteemide) väljaarendamine ja hooldus;

(a) IT-vahendite (nt andmebaaside, info- ja sidesüsteemide) väljaarendamine, **ajakohastamine** ja hooldus **eelkõige eesmärgiga parandada olemasolevate süsteemide tõhusust andmete eksportimise, statistilise sorteerimise ja statistiliste väljavõtete võimaluste suurendamise abil ning liikmesriikidevahelise andmete elektroonilise vahetamise ja kasutamise lihtsustamise abil;**

Selgitus

Esile on kerkinud mitmeid probleeme andmete töötlemisega, mistõttu tuleb olemasolevaid vahendeid ajakohastada. Lisaks ei ole liikmesriikidevaheline andmevahetus ja andmete

levitamine piisav; üheks niisuguseks näiteks on imporditud toodete katseid käsitlevad andmed. Seetõttu tuleb IT-vahendeid arendada, et koguda kõnealust teavet ja vältida kattuvaid katseid ning asjaomaste asutuste tarbetuid kulutusi.

Muudatusettepanek 57

Ettepanek võtta vastu määrus

I lisa – I eesmärk – punkt 2 – alapunkt c

Komisjoni ettepanek

(c) täitevametnike vahetused ja koolitus;

Muudatusettepanek

(c) täitevametnike vahetused ja koolitus, **mis on eelkõige suunatud riskivaldkondadele;**

Selgitus

RAPEXi 2010. aasta tegevusaruandes sedastati, et märkimisväärne osa teadetest toodete kohta, mis ei vasta ELi õigusaktidele, puudutab teatavaid valdkondi (eelkõige tekstiili (32 %) ja mänguasju (25 %)).

Muudatusettepanek 58

Ettepanek võtta vastu määrus

I lisa – I eesmärk – punkt 2 – alapunkt f

Komisjoni ettepanek

(f) haldus- ja **jõustamisalane** koostöö kolmandate riikidega, kes ei kuulu artikli 7 alla;

Muudatusettepanek

(f) haldus-, **jõustamis-, toodete jälgitavuse ja ennetusmeetmete arendamise alane** koostöö kolmandate riikidega, kes ei kuulu artikli 7 alla, **ning eelkõige kolmandate riikidega, kust on pärit suurem osa toodetest, mille puhul on liidus teatatud nende liidu õigusaktidele mittevastavusest;**

Selgitus

RAPEXi 2010. aasta aruandes on sedastatud, et suurem osa teadetest, mis käsitlevad mittevastavust ELi õigusaktidele, on esitatud toodete kohta, mis on pärit teatavatest konkreetsetest riikidest, nt Hiinast (2010. aastal esitatud teadetest 58%). Lisaks märgitakse aruandes, et teatatud Hiina toodetest 16 % puhul ei suudetud nende päritolu tuvastada; seetõttu tuleks ergutada jälgitavusalast koostööd.

Muudatusettepanek 59

Ettepanek võtta vastu määrus I lisa – II eesmärk – pealkiri

Komisjoni ettepanek

II eesmärk. Teavitamine ja harimine: parandada tarbijate harimist ja teavitamist ning suurendada nende teadlikkust oma õigustest, arendada välja tarbijapoliitika tõendusbaas ja toetada tarbijaorganisatsioone

Muudatusettepanek

II eesmärk. **Tarbijate** teavitamine ja harimine **ning tarbijaorganisatsioonide toetamine**: parandada tarbijate harimist ja teavitamist ning suurendada nende teadlikkust oma õigustest, arendada välja tarbijapoliitika tõendusbaas ja toetada tarbijaorganisatsioone

Selgitus

Tarbijaorganisatsioonide toetamine on oluline ja seetõttu eraldi eesmärk. Seetõttu tuleb siinkohal teha selgeks selle eesmärgi ning tarbijate teavitamise ja harimise eesmärkide eristamine.

Muudatusettepanek 60

Ettepanek võtta vastu määrus I lisa – II eesmärk – punkt 4 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

4. Tarbijaid mõjutavates valdkondades poliitikakujunduseks tõendusbaasi koostamine,

Muudatusettepanek

4. Tarbijaid mõjutavates valdkondades poliitikakujunduseks, **arukate ja eesmärgistatud eeskirjade koostamiseks ning turu võimalike häirete või tarbijate vajaduste muutuste tuvastamiseks** tõendusbaasi koostamine **ning selle kättesaadavuse parandamine**,

Selgitus

Tegemist on kõnealuse pealkirja sõnastuse kooskõlla viimisega esildatud artikli 4 punkti b alapunkti 4 uue sõnastusega.

Muudatusettepanek 61

Ettepanek võtta vastu määrus

I lisa – II eesmärk – punkt 4 – alapunkt a

Komisjoni ettepanek

(a) üleliidulised uuringud ja analüüsid tarbijate ja tarbijaturgude kohta;

Muudatusettepanek

(a) üleliidulised uuringud ja analüüsid tarbijate ja tarbijaturgude kohta **arukate ja eesmärgistatud eeskirjade koostamiseks, turu võimalike häirete või tarbijate vajaduste muutuste tuvastamiseks;**

Selgitus

Tõhususe nimel tuleb tagada, et tõendusbaasi kasutatakse uute õigusaktide ettevalmistamisel ning turu võimalike häirete või tarbijate uute vajaduste tuvastamisel.

Muudatusettepanek 62

Ettepanek võtta vastu määrus

I lisa – II eesmärk – punkt 4 – alapunkt b

Komisjoni ettepanek

(b) andmebaaside väljaarendamine ja hooldus;

Muudatusettepanek

(b) andmebaaside väljaarendamine ja hooldus, **eelkõige kogutud andmete sidusrühmadele (näiteks tarbijaorganisatsioonidele, riiklikele ametiasutustele ja teadlastele) kättesaadavaks tegemiseks;**

Selgitus

Kõnealuse tõendusbaasi potentsiaali tõstmiseks tuleks see teha kõikidele sidusrühmadele (tarbijaorganisatsioonidele, riiklikele ametiasutustele, teadlastele, isegi üldsusele jne) lihtsasti kättesaadavaks.

Muudatusettepanek 63

Ettepanek võtta vastu määrus

I lisa – II eesmärk – punkt 5 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

5. Toetus tarbijaorganisatsioonidele

Muudatusettepanek

5. Euroopa tarbijaorganisatsioonide rahastamise kaudu teostatav toetamine ning liidu, riikliku ja piirkondliku tasandi tarbijaorganisatsioonide puhul suutlikkuse suurendamise kaudu teostatav toetamine, läbipaistvuse suurendamine ning parimate tavade ja eksperditeadmiste vahetamise, tarbijauuringute ja tarbijale antava teabe edendamine

Selgitus

Tegemist on kõnealuse pealkirja sõnastuse kooskõlla viimisega esildatud artikli 4 punkti b alapunkti 5 uue sõnastusega.

Muudatusettepanek 64

Ettepanek võtta vastu määrus

I lisa – II eesmärk – punkt 5 – alapunkt b

Komisjoni ettepanek

(b) eelkõige töötajate koolituse ning parimate tavade ja eksperditeadmiste vahetamise kaudu piirkondlike, riiklike ja Euroopa tarbijaorganisatsioonide suutlikkuse suurendamine, eelkõige nende liikmesriikide tarbijaorganisatsioonide puhul, kus tarbijate usaldus ja teadlikkus on suhteliselt vähene, nagu on tõendatud liikmesriikides korraldatud tarbijaturgude ja -keskkonna järelevalve käigus;

Muudatusettepanek

(b) eelkõige **eri keeltes ja kogu liidu territooriumil pakutava** töötajate koolituse ning parimate tavade ja eksperditeadmiste vahetamise kaudu **kohalike**, piirkondlike, riiklike ja Euroopa tarbijaorganisatsioonide suutlikkuse suurendamine, eelkõige nende liikmesriikide tarbijaorganisatsioonide puhul, kus **nimetatud organisatsioonid ei ole piisavalt arenenud või kus** tarbijate usaldus ja teadlikkus on suhteliselt vähene, nagu on tõendatud liikmesriikides korraldatud tarbijaturgude ja -keskkonna järelevalve käigus;

Selgitus

Programm peaks panema rõhku tarbijakaitse tugevdamisele liikmesriikides, kus tarbijaorganisatsioonid ei ole piisavalt arenenud. Lisaks näitas TRACE hinnang, et on tekkinud vajadus rohkemates eri keeltes ja eri asukohtades pakutava koolituse järele, et sellest saaks kasu võimalikult paljud organisatsioonid.

Muudatusettepanek 65

Ettepanek võtta vastu määrus

I lisa – II eesmärk – punkt 5 – alapunkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b a) suurem läbipaistvus ja ulatuslikum heade tavade ja eksperditeadmiste vahetus, eelkõige tarbijaorganisatsioonide veebiportaali loomise kaudu, et tagada interaktiivne vahetuse ja võrkude loomise ala ning teha koolituste raames väljatöötatud materjalid tasuta kättesaadavaks;

Selgitus

TRACE hinnang näitas vajadust kõikidele tarbijaorganisatsioonidele (eriti neile, kellel puudub reisimise võimalus ja/või kellel on piiratud vahendid) kättesaadava veebiportaali järele, mis võimaldab viimastel saada kasu kõikidest kättesaadavatest materjalidest ning vahetada häid tavasid ja kogemusi. Selline vahend suurendaks koolitusest osa saavate isikute arvu ning parandaks ka nende tõhusust.

Muudatusettepanek 66

Ettepanek võtta vastu määrus

I lisa – II eesmärk – punkt 6 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

6. *Tarbijaturgude* ja tarbijale antava teabe läbipaistvuse suurendamine

6. *siseturu* ja tarbijale antava teabe läbipaistvuse suurendamine, *tarbijatele võrreldavate, usaldusväärsete ja lihtsalt kättesaadavate andmete esitamine, sealhulgas piiriüleste tehingute puhul, et aidata neil võrrelda mitte ainult kaupade ja teenuste hindu, vaid ka kvaliteeti ja jätkusuutlikkust;*

Selgitus

Kooskõlla viimine artikli 4 punkti b alapunkti 6 uue sõnastusega.

Muudatusettepanek 67

Ettepanek võtta vastu määrus

I lisa – II eesmärk – punkt 6 – alapunkt c

Komisjoni ettepanek

(c) meetmed, mis parandavad asjakohase toote- ja turuteabe kättesaadavust tarbijate jaoks;

Muudatusettepanek

(c) meetmed, mis parandavad asjakohase **võrreldava, usaldusväärse ja lihtsalt kättesaadava eelkõige kaupade ja teenuste hindu, kvaliteeti ja jätkusuutlikkust käsitleva** toote- ja turuteabe kättesaadavust tarbijate jaoks, **olgu see siis internetis või väljaspool interneti, sealhulgas ka piiriüleste ostude puhul ühtset hinnavõrdlusmetoodikat kasutavate interneti hinnavõrdlussaitide sertifitseerimismärgistuse arendamise ja järelevalve kaudu;**

Selgitus

Usaldusväärsed võrdlussaidid võimaldavad tarbijatel olla sõltumatamad ja paremini informeeritud ning võrrelda erinevaid andmeid, sealhulgas piiriüleste tehingute puhul.

Muudatusettepanek 68

Ettepanek võtta vastu määrus

I lisa – II eesmärk – punkt 6 – alapunkt g

Komisjoni ettepanek

(g) toetus tervet ELi hõlmavatele organitele toimimisjuhiste / parimate tavade / hinnasuuniste / kvaliteedi / jätkusuutlikkuse võrdlemise väljaarendamiseks;

Muudatusettepanek

(g) toetus tervet ELi hõlmavatele organitele **interneti hinnavõrdlussaitide,** toimimisjuhiste / parimate tavade **või** hinnasuuniste / kvaliteedi / jätkusuutlikkuse võrdlemise väljaarendamiseks;

Selgitus

Usaldusväärsed võrdlussaidid muudavad tarbijad sõltumatumateks ja paremini informeerituks ning võimaldavad neil võrrelda erinevaid andmeid, sealhulgas piiriüleste tehingute puhul.

Muudatusettepanek 69

Ettepanek võtta vastu määrus

I lisa – II eesmärk – punkt 6 – alapunkt h

Komisjoni ettepanek

(h) toetus teavitustegevuseks tarbijaküsimuste alal, sealhulgas *toetades* massiteabevahendeid tarbijate *kaasamise ja täitemeetmete edendamiseks*.

Muudatusettepanek

(h) toetus teavitustegevuseks tarbijaküsimuste alal, *ergutades* sealhulgas *eelkõige koolitusprogrammide abil* massiteabevahendeid *pakkuma õiget ja asjakohast teavet, tõstma teadlikkust ja suurendama* tarbijate *mõjuvõimu*.

Muudatusettepanek 70

Ettepanek võtta vastu määrus

I lisa – II eesmärk – punkt 7 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

7. Tarbijate ulatuslikum harimine

Muudatusettepanek

7. Tarbijate *ja ettevõtjate* ulatuslikum *elukestev* harimine, *pöörates erilist tähelepanu haavatavatele tarbijatele*

Selgitus

Tegemist on kõnealuse punkti sõnastuse kooskõlla viimisega esildatud artikli 4 punkti b alapunkti 7 uue sõnastusega.

Muudatusettepanek 71

Ettepanek võtta vastu määrus

I lisa – II eesmärk – punkt 7 – alapunkt a

Komisjoni ettepanek

(a) interaktiivse platvormi väljatöötamine *parimate tavade ja tarbijate harimiseks mõeldud materjalide vahetamiseks*, mis on *suunatud peamistele sihtrühmadele, eelkõige noortele* tarbijatele, *koostoimes Euroopa hariduse ja koolituse rahastamise programmiga*;

Muudatusettepanek

(a) *niisuguse* interaktiivse platvormi väljatöötamine, *mille eesmärk on vahetada parimaid tavasid ja materjale*, mis on *mõeldud tarbijate elukestvaks harimiseks, pöörates erilist tähelepanu haavatavatele* tarbijatele, *kellel on raske tarbijale suunatud teabele juurde pääseda ja seda mõista, et tagada nende eksitamise vältimine*;

Selgitus

Tarbijate valikute üha keerukamaks muutumisest ja digitaalkeskonna arengust tulenevalt tuleb nende harimise meetmeid jätkata kogu nende elu jooksul nende vanusest või olukorrast sõltumata.

Muudatusettepanek 72

Ettepanek võtta vastu määrus

I lisa – II eesmärk – punkt 7 – alapunkt b

Komisjoni ettepanek

(b) *haridusmeetmete ja -materjalide* väljatöötamine nt tarbijaõiguste kohta, sh piiriülestel juhtudel, samuti tervishoiu ja ohutuse, liidu tarbijakaitse-õigusaktide, jätkusuutliku tarbimise ja rahandusalase kirjaoskuse kohta.

Muudatusettepanek

(b) *koostöös sidusrühmadega (näiteks tarbijaorganisatsioonid, riiklikud ametiasutused, kohaliku tasandi osalejad) haridusmaterjalide* väljatöötamine, *kasutades eelkõige ära (näiteks kogudes, kompileerides, tõlkides ja levitades) varasemate algatuste (näiteks Dolceta) jaoks välja töötatud materjale eri kandjatel, sealhulgas digitaalsel kujul, mis võivad olla väärtuslikud kõikide elanikkonnarühmade jaoks; materjalid* nt tarbijaõiguste kohta, sh piiriülestel juhtudel, samuti tervishoiu ja ohutuse, liidu tarbijakaitse-õigusaktide, *liidu logode tähenduse*, jätkusuutliku tarbimise, *eetiliste tarbimisviiside* ja rahandusalase kirjaoskuse kohta.

Selgitus

Tuleb tõsta programmi haridusmeetmete tulemuslikkust, keskendudes liikmesriikide ja kohalike olemasolevate algatuste jaoks välja töötatud materjalide kogumisele, tõlkimisele, toimetamisele ja levitamisele. Kuna ELi kodanikud ei näi ELi logosid (CE-vastavusmärgise logo, Euroopa ökomärgis, Möbiuse leht ringlussevõtu tähisena, ohumärgistus jne) hästi tundvat (vt tarbijate õiguste suurendamist käsitlevat uuringut), tuleb selles osas võtta erimeetmeid.

Muudatusettepanek 73

Ettepanek võtta vastu määrus

I lisa – III eesmärk – pealkiri

Komisjoni ettepanek

Õigused ja kaebuste lahendamine:
konsolideerida tarbijate õigusi, eelkõige regulatiivsete meetmete abil, ning parandada nende võimalust kasutada kaebuste lahendamise mehhanisme, sealhulgas alternatiivset vaidluste lahendamist

Muudatusettepanek

Õigused ja kaebuste lahendamine:
arendada ja tugevdada tarbijate õigusi, eelkõige ***arukate*** regulatiivsete meetmete abil, ning parandada nende võimalust kasutada ***lihtsaid, tõhusaid, otstarbekaid ja soodsaid individuaalseid ja vajaduse korral kollektiivseid*** kaebuste lahendamise mehhanisme, sealhulgas alternatiivset vaidluste lahendamist

Selgitus

Kooskõlla viimine esitatud artikli 3 lõike 1 punkti c uue sõnastusega.

Muudatusettepanek 74

Ettepanek võtta vastu määrus

I lisa – III eesmärk – punkt 8 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

8. Tarbijakaitset käsitlevate õigusaktide ja muude normidega seotud algatuste ettevalmistamine, ülevõtmise analüüs, järelevalve, hindamine, rakendamine ja täitmise tagamine liikmesriikides ning kaasregulatsiooni ja iseregulatsiooni algatuste toetamine, sealhulgas

Muudatusettepanek

8. Tarbijakaitset käsitlevate õigusaktide ja muude normidega seotud algatuste ettevalmistamine, ülevõtmise analüüs, järelevalve, hindamine, rakendamine ja täitmise tagamine liikmesriikides ning kaasregulatsiooni ja iseregulatsiooni algatuste toetamine ***ning kõnealuste algatuste tegeliku tarbijaturgudele avalduva mõju jälgimine***, sealhulgas

Selgitus

Kaasregulatsiooni ja iseregulatsiooni algatused on huvitavad, kuid tuleb meeles pidada, et sellised „soft law” (pehme õiguse) algatused ei saa asendada seadusandjat. Seega on vaja süsteemset jälgimist, et oleks võimalik võtta vastu seadusandlikke akte, kui eelmiste mõju turgudele osutub ebapiisavaks.

Muudatusettepanek 75

Ettepanek võtta vastu määrus I lisa – III eesmärk – punkt 8

Komisjoni ettepanek

(c) uuringud, eel- ja järelhindamised, mõjuhindamised, avalikud arutelud, olemasolevate õigusaktide hindamine;

(d) sidusrühmade ja ekspertide seminarid, konverentsid, töökohtumised ja koosolekud;

(e) liidu tarbijakaitsealaste õigusaktide rakendamist hõlmavate, kõigile hõlpsasti kättesaadavate andmebaaside väljaarendamine ja hooldus;

(f) programmi raames võetud meetmete hindamine.

Muudatusettepanek

(a) uuringud **ja aruka reguleerimise meetmed, nagu** eel- ja järelhindamised, mõjuhindamised, avalikud arutelud, olemasolevate õigusaktide hindamine **ja lihtsustamine**;

(b) sidusrühmade ja ekspertide seminarid, konverentsid, töökohtumised ja koosolekud;

(c) liidu tarbijakaitsealaste õigusaktide rakendamist hõlmavate, kõigile hõlpsasti kättesaadavate andmebaaside väljaarendamine ja hooldus;

(c a) tarbijakaitsele kasuks tulevate meetmete edendamine eesmärgiga vähendada väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate halduskoormust;

(d) programmi raames võetud meetmete hindamine.

Muudatusettepanek 76

Ettepanek võtta vastu määrus I lisa – III eesmärk – punkt 9 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

9. Tarbijatele vaidluste lahendamise *mehhanismi* kättesaadavuse lihtsustamine **ning selle toimimise ja tulemuslikkuse seire**, eelkõige seoses alternatiivsete vaidluste lahendamise skeemidega, sealhulgas veebipõhiste süsteemidega, **samuti** vastavate IT-vahendite väljaarendamise ja hoolduse kaudu;

Muudatusettepanek

9. Tarbijatele **individuaalsete ja vajaduse korral kollektiivsete** vaidluste lahendamise *mehhanismide* kättesaadavuse lihtsustamine, eelkõige seoses alternatiivsete vaidluste lahendamise skeemidega, sealhulgas veebipõhiste süsteemidega, **pöörates erilist tähelepanu haavatavate tarbijate vajaduste ja õiguste seisukohast asjakohastele meetmetele; tarbijate vaidluste lahendamise mehhanismide toimimise ja tulemuslikkuse seire muu hulgas**

vastavate IT-vahendite väljaarendamise ja hoolduse kaudu **ning liikmesriikides olemasolevate parimate tavade ja kogemuste vahetamise kaudu**;

Selgitus

Kooskõlla viimine esitatud artikli 4 punkti c alapunktide 9 ja 9 a uue sõnastusega.

Muudatusettepanek 77

Ettepanek võtta vastu määrus

I lisa – III eesmärk – punkt 9 – alapunkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b a) meetmetoetus kaebuste lahendamise tegevatele riiklikele asutustele ning toetus nende võrkude loomiseks, samuti nende heade tavade ja kogemuste vahetamiseks ja levitamiseks;

Selgitus

Heade tavade ja kogemuste vahetamine muudaks tarbijavaidluste kohtuvälisesse lahendamisse kaasatud asutused tõhusamaks, kuna need erinevad liidus suurel määral. Siinkohal ei ole tegemist kõnealustele asutustele otsese subsiidiumi andmisega, vaid pigem nende kogemuste ja heade tavade vahetamise edendamise ja toetamisega.

Muudatusettepanek 78

Ettepanek võtta vastu määrus

I lisa – III eesmärk – punkt 9 – alapunkt b b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b b) nüisuguste erivahendite väljatöötamine, mille eesmärk on hõlbustada kaebuste lahendamise kättesaadavust haavatavate isikute jaoks, kes kasutavad vähem kaebuste lahendamise mehhanisme.

Selgitus

On tõestatud, et eakad ja/või vähem haritud isikud kasutavad vähem kaebuste lahendamise mehhanisme (vt Euroopa komisjoni mõju-uuringut), ning seetõttu tuleb selles osas võtta erimeetmeid.

Muudatusettepanek 79

Ettepanek võtta vastu määrus

I lisa – IV eesmärk – punkt 10 – alapunkt d

Komisjoni ettepanek

(d) haldus- ja jõustamisalane koostöö kolmandate riikidega, kes programmis ei osale.

Muudatusettepanek

(d) haldus- ja jõustamisalane koostöö kolmandate riikidega, kes programmis ei osale, **ja rahvusvaheliste organisatsioonidega.**

Muudatusettepanek 80

Ettepanek võtta vastu määrus

I lisa – IV eesmärk – punkt 11

Komisjoni ettepanek

11. Rahaline toetus ühismeetmetele avalik-õiguslike asutuste või mittetulundusühendustega, mis kuuluvad ühenduse võrgustikesse, mille eesmärk on tarbijate teavitamine ja abistamine, et nad võiksid kasutada oma õigusi ja asjakohaseid vaidluste lahendamise võimalusi, sealhulgas vaidluste kohtuvälise veebipõhise lahendamise mehhanisme (Euroopa tarbijakeskuste võrgustik), sealhulgas

Euroopa tarbijakeskuste võrgustiku nõuetekohaseks toimimiseks vajalike IT-vahendite (nt andmebaaside, info- ja sidesüsteemide) väljaarendamine ja hooldus.

Muudatusettepanek

11. Rahaline toetus ühismeetmetele **ning partnerluslepingute allkirjastamine** avalik-õiguslike asutuste või mittetulundusühendustega, mis kuuluvad ühenduse võrgustikesse, mille eesmärk on tarbijate teavitamine ja abistamine, et nad võiksid kasutada oma õigusi ja asjakohaseid vaidluste lahendamise võimalusi, sealhulgas vaidluste kohtuvälise veebipõhise lahendamise mehhanisme (Euroopa tarbijakeskuste võrgustik), sealhulgas:

a) Euroopa tarbijakeskuste võrgustiku nõuetekohaseks toimimiseks vajalike IT-vahendite (nt andmebaaside, info- ja sidesüsteemide) väljaarendamine ja hooldus;

b) Euroopa tarbijakeskuste nähtavust ja tuntust suurendavad meetmed.

Selgitus

Euroopa tarbijakeskuste hinnang tõi esile, et nende olemasolust teadlike ELi kodanike osakaal ei ole suur (üksnes 15%). Sellest tulenevalt tuleb võtta meetmeid nende tuntuse ja nähtavuse suurendamiseks.

Muudatusettepanek 81

**Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – IV eesmärk – punkt 11 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***11 a. Rahaline toetus
tarbijaorganisatsioonide töö
omavaheliseks kooskõlastamiseks ja
võrgustike loomiseks, et võtta liidu
tasandil ühismeetmeid ebaausate
ettevõtlustavade vastu.***

Muudatusettepanek 82

**Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – lõik 5**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***Seda loetelu võib täiendada muude sama
laadi ja samasuguse mõjuga meetmetega,
mille abil püütakse saavutada artiklis 3
nimetatud erieesmärke.***

välja jäetud

Selgitus

I lisa esitatud meetmete loetellu samalaadsete meetmete lisamine peaks toimuma vastavalt ELi toimimise lepingu artiklile 290 delegeeritud õigusakti vormis otsuse alusel. Niisugust delegeerimist sätestav säte tuleb lisada õigusakti jõustamistingimustesse; vt artikli 4 viimaseid sõnu.

Muudatusettepanek 83

Ettepanek võtta vastu määrus II lisa – eesmärk 2 – pealkiri

Komisjoni ettepanek

Teavitamine ja harimine: parandada tarbijate harimist ja teavitamist ning suurendada nende teadlikkust oma õigustest, arendada välja tarbijapoliitika tõendusbaas ja toetada tarbijaorganisatsioone

Muudatusettepanek

Tarbijate teavitamine ja harimine **ning tarbijaorganisatsioonide toetamine**: parandada tarbijate harimist ja teavitamist ning suurendada nende teadlikkust oma õigustest, arendada välja tarbijapoliitika tõendusbaas ja toetada tarbijaorganisatsioone

Selgitus

Tarbijaorganisatsioonide toetamine on oluline ja seetõttu eraldi eesmärk. Seetõttu tuleb siinkohal teha selgeks selle eesmärgi ning tarbijate teavitamise ja harimise eesmärkide eristamine.

Muudatusettepanek 84

Ettepanek võtta vastu määrus II lisa – eesmärk 2 – tabel – tulbad 1–4 – rida 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Külastajate arv

**Veebiportaali
Teie Euroopa
tarbijaleheküljed
(http://europa.eu/youreurope/citizens/shopping/index_et.htm)**

**andmed
puuduvad**

**7 aasta jooksul
kasv 500 %**

Selgitus

Kuna veebiportaal Teie Euroopa on ühine platvorm, kuhu on koondatud nii ettevõtete kui ka kodanike õigusi käsitlev teave, peab see oma nähtavust tarbijate seas oluliselt suurendama.

Muudatusettepanek 85

Ettepanek võtta vastu määrus II lisa – eesmärk 3 – pealkiri

Komisjoni ettepanek

3. eesmärk. Õigused ja kaebuste lahendamine: **konsolideerida** tarbijate õigusi, eelkõige regulatiivsete meetmete abil, ning parandada nende võimalust kasutada kaebuste lahendamise mehhanisme, sealhulgas alternatiivset vaidluste lahendamist

Muudatusettepanek

3. eesmärk. Õigused ja kaebuste lahendamine: **arendada ja tugevdada** tarbijate õigusi, eelkõige **arukate** regulatiivsete meetmete abil, ning parandada nende võimalust kasutada **lihtsaid, tõhusaid, otstarbekaid ja soodsaid individuaalseid ja vajaduse korral kollektiivseid** kaebuste lahendamise mehhanisme, sealhulgas alternatiivset vaidluste lahendamist

Selgitus

Tegemist on kõnealuse pealkirja sõnastuse kooskõlla viimisega esildatud artikli 3 lõike 1 punkti c uue sõnastusega.

Muudatusettepanek 86

**Ettepanek võtta vastu määrus
II lisa – eesmärk 3 – tabel – tulp 4**

Komisjoni ettepanek

Eesmärk

7 aasta jooksul **50 %**

7 aasta jooksul **38 500 (+120 %)**

Muudatusettepanek

Eesmärk

7 aasta jooksul **75 %**

7 aasta jooksul **200 000 (+1140 %)**

Muudatusettepanek 87

**Ettepanek võtta vastu määrus
II lisa – eesmärk 3 – tabel – tulbad 1–4 – rida 2 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**Niisuguste
tarbijate protsent,
kes võtsid
viimase 12 kuu**

**Tarbijate õiguste
suurendamist
käsitlev uuring**

**2010. aastal 77 %
(EU 27), millest:**

**2020. aastal 90 %
(EU 27)**

*jooksul esile
kerkinud
probleemi tõttu
meetmeid:*

<i>– esitas kaebuse jaemüüjale/teenu se osutajale</i>	<i>– 65 %</i>
<i>– esitas kaebuse tootjale</i>	<i>– 13 %</i>
<i>– esitas kaebuse vaidluste kohtuvälise lahendamise asutusele</i>	<i>– 5 %</i>
<i>– esitas kaebuse kohtule</i>	<i>– 2 %</i>

Selgitus

Kaebuste lahendamist (seda nii jaemüüja / teenuse osutaja, tootja, alternatiivse vaidluste lahendamise või kohtu kaudu) kasutavate tarbijate protsent võib näidata, kui palju nad kõnealuseid süsteeme usaldavad ning seega milline on nende süsteemide tulemuslikkus.

Muudatusettepanek 88

Ettepanek võtta vastu määrus

II lisa – eesmärk 4 – tabel – tulp 1 – rida 2 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*Tarbijakaitsealase koostöövõrgustiku
raames tehtava koostöö tulemuslikkus:*

- (võrgustiku andmetöötlusbaasi kaudu)
läbi vaadatud juhtumite arv*
- lõpetatud või lahendatud juhtumite arv
(st mille tulemusena esitati kauplejale
juriidiliste nõuete alane hoiatus)*
- õigusasutustele tehtud esildiste arv*
- langetatud kohtuotsuste arv*

Selgitus

Tarbijakaitsealase koostöövõrgustiku vanust silmas pidades tuleks kriteeriumide täpsemaks muutmiseks lisada neile kvalitatiivsed elemendid. Lisaks teabevoole mõõtmisele on välja pakutud ka mõõta võrgustiku tõhusust.

Muudatusettepanek 89

Ettepanek võtta vastu määrus

II lisa – eesmärk 4 – tabel – tulbad 1–4 – rida 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

<i>Tarbijarahulolu viimase vaidluse lahendamise menetluse käigus saadud abiga</i>	<i>Tarbijate õiguste suurendamist käsitlev uuring</i>	<i>2010. aastal 50 %</i>	<i>2020. aastal 75 %</i>
---	---	--------------------------	--------------------------

Selgitus

Tarbijate usaldus ja vaidluste lahendamise mehhanismide kasutamine sõltub oluliselt tarbijate rahulolust. See näitaja võimaldab seetõttu mõõta kõnealuste mehhanismide tõhusust.

Muudatusettepanek 90

Ettepanek võtta vastu määrus

II lisa – eesmärk 4 – tabel – tulbad 1, 2, 3 ja 4 – rida 2 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*Euroopa
tarbijakeskuste
nähtavuse määr*

*Euroopa
tarbijakeskuste
võrgustiku
hindamisaruann
e*

15 %

2020. aastal 25 %

Selgitus

Euroopa tarbijakeskuste hinnang tõi esile, et nende olemasolust teadlike ELi kodanike osakaal ei ole suur (üksnes 15%). Sellest tulenevalt tuleb võtta meetmeid nende tuntuse ja nähtavuse suurendamiseks.

Muudatusettepanek 91

**Ettepanek võtta vastu määrus
II a lisa (uus) – pealkiri**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

II a LISA

***Rahaliste vahendite soovituslik jaotus
artiklis 3 loetletud erieesmärkide vahel***

Muudatusettepanek 92

**Ettepanek võtta vastu määrus
II a lisa (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Erieesmärgid

***Tegevuseelar
ve soovituslik
jaotus %-des***

***1. erieesmärk –
ohutus***

25 %

***2. erieesmärk –
tarbijate teavitamine
ja harimine;
tarbijaorganisatsioon
ide toetamine***

34 %

3. erieesmärk – õigused ja kaebuste lahendamine	10 %
4. erieesmärk – täitemeetmed	31 %
Tegevuseelarve kokku	100 %

Esitatud summad on soovituslikud. Komisjon võib oma iga-aastastes tööprogrammides otsustada teha eesmärkide lõikes muudatusi suurusjärgus +/- 20 %. Komisjonile antakse kooskõlas artikliga 15 õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et võtta vastu suuremaid kui 20protsendilisi muudatusi käesolevas lisas esitatud soovituslike summade osas.

SELETUSKIRI

Komisjoni ettepanek

Komisjoni määruse ettepaneku eesmärk on luua liidu meetmete finantsraamistik 2014.–2020. aasta tarbijapoliitikale. Kõnealune ettepanek on kooskõlas summadega, mis on esitatud komisjoni strateegia „Euroopa 2020” aluseks oleva eelarve ettepanekus, mis näeb seitsmeks aastaks ette eelarve 175 miljonit eurot ehk 25 miljonit eurot aastas püsihindades (seega 197 miljonit eurot 7 aastaks jooksevhindades). Määrus peaks jõustuma 2014. aasta jaanuaris.

Raportöör pooldab kõnealust ettepanekut, mille eesmärk on tagada Euroopa Liidus kõrgetasemeline tarbijakaitse ja võimaldada tarbijatel oma õigusi paremini kasutada. Raportöör on üldjoontes nõus nelja kavandatud eesmärgiga, mis on võrdlemisi konsensuslikud ja kujutavad endast jätku eelmisele programmile.

Sellele vaatamata tuleb meelde tuletada, et kõnealune määrus peaks võimaldama ELil reageerida uutele 2020. aastani esile kerkivatele tarbijapoliitika probleemidele. Sellel taustal on õigustatud suunata määruses rohkem tähelepanu tulevikule, rõhutada strateegia „Euroopa 2020” eesmärgi ning lisada viide tarbijakaitse tegevuskavale, mis määratleb tarbijakaitsepoliitika strateegiaraamistiku tulevasteks aastateks. Siiski ei olnud ideaalne, et finantsprogrammi üle tuli otsustada enne, kui oli võimalik tutvuda nimetatud tegevuskavas määratletud üksikasjalike strateegiliste suunistega.

Finantsraamistik ja eelarve jaotamine eesmärkide vahel

Eelarvet silmas pidades on tegu väga tagasihoidliku programmiga. Jagades kõnealuse summa 500 miljoni ELi 27 riigi tarbijaga, on keskmine kavandatav kulu 5 euro senti inimese kohta aastas. See on isegi vähem kui eelmisel perioodil, mil kulusumma ulatus 7 euro sendini inimese kohta. Olgugi et praegune kriisiaeg sunnib jääma arvutustes tagasihoidlikuks, on õigustatud küsimus, kas nimetatud summa on piisav tuleviku tarbijakaitsepoliitika eesmärkide saavutamiseks. Igal juhul oleks vastuvõetamatu üldise eelarve mis tahes vähendamine.

Seda silmas pidades tuleb meele pidada seost nimetatud eelarve ja käimasolevate mitmeaastase finantsraamistiku alaste läbirääkimiste vahel. Teades, et kavandatav finantsraamistik sõltub institutsioonidevaheliste läbirääkimiste tulemusest, teeb raportöör ettepaneku säilitada võrdlussummana (sulgudes) komisjoni poolt välja pakutud summad (erandiks on alljärgnevalt mainitud 1. ja 2. eesmärgi jaotuste muudatus) ja mainida kommentaarides poliitiliste väljakutsete komisjoni tööd¹ (järgmise mitmeaastase finantsraamistiku rahaliste vahendite tõstmine vähemalt 5 %), et meele pidada parlamendi eesmärgi nimetatud eelarveläbirääkimistel. Raportöör kutsub komisjoni üles esitama vajaduse korral pärast järgmise mitmeaastase finantsraamistiku vastuvõtmist ettepaneku praeguse programmi kohandatud võrdlussumma.

Eelarve eesmärkide vahel jaotamise ettepaneku kohta on raportöör arvamusel, et tuleks

¹ <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?type=TA&language=FR&reference=P7-TA-2011-266>

rohkem rõhku panna 1. eesmärgile, ohutusele, mis on tema arvates prioriteetne: ELi tarbijad peavad kõigepealt saama kasutada ohutuid tooteid ja teenuseid ning sealjuures olla kindlad, et ELis on ellu viidud tulemuslik turu järelevalve. Samuti tuleb arvestada vajadusega läbi vaadata direktiiv tooteohutuse kohta, RAPEXi vahendi ajakohastamisega, ohutusealaste teabebaaside edendamise ja ohtlike toodete esinemissageduse kasvuga – enam kui 2200 toodet 2010. aastal. Lisaks komisjoni poolt juba kavandatud suhtelisele tõusule oleks raportööri arvates seega vaja teha ettepanek tõsta 3 % summat, mis eraldatakse turu järelevalvele ja 1. eesmärgi täitmise raames õigusaktide järgimist tagavatele meetmetele, seega tõstes nimetatud eesmärgile ette nähtud tegevuseelarve osa 22 %-lt 25 %-le.

Tarbijate ja tarbijaturgude üleliidulistele uuringutele ja analüüsidele ette nähtud eelarvet tuleks vähendada. Loomulikult on andmete kogumine oluline asjakohaste õigusaktide väljatöötamiseks ja eriliste riskivaldkondade määratlemiseks ning seda tuleb toetada. Kuid vähendamine on õigustatud, kuna tulemustabelite kasutuselevõtu etapp on läbi saanud ja nüüd saab mõelda arvukate kulukate analüüside ja uuringute vähendamisele, et pühendada rohkem konkreetsele tegevusele. Samuti tuleks tagada, et nimetatud uuringuid jälgitaks ning et need oleks otseses seoses uute õigusaktide ettevalmistamise või tulevaste turu häirete või tarbijate uute vajaduste tuvastamisega, lisaks peavad need olema kõigile sidusrühmadele kättesaadavaks tehtud.

Koolitusmeetmete kohta näitas Dolceta hinnang, et selle nähtavus oli piiratud, universaalne lähenemine „one size fits all” sobimatu, sisu liiga statistiline ja vähe kättesaadav ning meetod ei olnud piisavalt interaktiivne¹. Seetõttu teeb raportöör ettepaneku vähendada soovituslikke 2. eesmärgile eraldatud tegevusassigneeringuid 3 % võrra (37 %-lt 34 %-le).

Lisaks nähakse raportis ette teatav paindlikkus kõnealuse soovitusliku jaotuse osas eesmärkide lõikes: komisjonile antakse soovituslike protsentide osas 20protsendiline manööverruum ning kui ta peaks tahtma kalduda esildatud numbritest veelgi rohkem kõrvale, oleks komisjonil võimalus muuta neid delegeeritud õigusaktidega.

Programmi rakendamise korraldus

Komisjon pakub välja programmi rakendamise järgmise korralduse: rakendusvolitused iga-aastaste tööprogrammide vastuvõtmiseks nõuandemenetlustega, delegeeritud volituse andmine eesmärgiga kohandada II lisa näitajaid ja I lisa lõpus olevat artiklit, mis sätestab, et meetmete loetelu võib täiendada samalaadsete meetmetega, millel on võrreldavad ja programmi erieesmärkide saavutamisele kaasa aitavad tulemused.

Raportööri arvates ei vasta komisjoni kavandatud menetlused ELi toimimise lepinguga Euroopa Parlamendile antud õigustele. Iga-aastaste tööprogrammide vastuvõtmine hõlmab poliitilisi valikuid, mis täpsustavad ja seega ka täiendavad seatud prioriteete ja võetavaid meetmeid, sealhulgas rahaliste vahendite eraldamist, mis on sätestatud põhiõigusaktis, mille jaoks on ELi toimimise lepingu artikli 290 kohaselt vaja komisjonile delegeerida vastav õigus. Nende järelduste taustal teeb raportöör ettepaneku delegeeritud õigusaktide kasutamise kohta iga-aastaste tööprogrammide vastuvõtmiseks ning I lisa meetmete loetelu täiendamiseks.

¹ SEC(2011) 414 final – Komisjoni talituste töödokument – Tarbijapoliitika strateegia ja ühenduse tegevusprogrammi hindamine, lk. 47–67, 126–128.

Näitajad

II lisa näitajad on täiustatavad. Mis puudutab 2. eesmärki, siis on muud näitajad möödapääsmatud. Olgugi et ülesanne on keeruline, ootame, et komisjon pakuks delegeeritud õigusaktide kaudu välja uusi näitajaid. 3. eesmärgi juures peab raportöör asjakohaseks lisada nende tarbijate protsent, kes algatasid viimase 12 kuu jooksul esile kerkinud probleemide korral vaidlusmenetluse: see võib näidata tarbijate nimetatud menetluste alast teadlikkust ning huvi nende menetluste vastu. Lisaks teeb raportöör ettepaneku lisada arvud, mis näitavad Euroopa tarbijakeskuste võrgustiku tuntuse taset – üksnes 15 % ELi kodanikest on nende olemasolust teadlikud¹. Mis puutub 4. eesmärki, siis tarbijakaitsealase koostöö võrgustiku vanust silmas pidades (seitse aastat 2014. aastal) teeb raportöör ettepaneku lisada võrgustiku teabevoole näitajatele lisaks ka võrgustiku tulemuslikkuse näitajad.

Haldus- ja tehniline abi

Raportöör teeb ettepaneku seada seda tüüpi kulutuste katteks ette nähtud finantsvahendite osa piirmääraks 10,5 %, tagamaks, et märkimisväärne osa eelarvest jääks programmi eesmärkide konkreetsete meetmete rahastamisele.

Meetmete sisu puudutavad täpsustused, eesmärkide lõikes

1. eesmärk

Ettepanek rajada üldise tooteohutuse määruse (enneaegse) läbivaatamise raames pikaajalisem struktuur kui praegune mitteametlik koordineerimissüsteem (PROSAFE) ja ühismeetmete rahastamine on tervitatavad.

Raportöör esitas parandamisetpanekuid RAPEXi vahendi ajakohastamise edendamise eesmärgil. Teiste ettepanekute eesmärk on keskenduda ametnike vahetustele riskivaldkondades (näiteks 2010. aastal² olid sellisteks valdkondadeks tekstiil, kus esines 32 % teadetest, ja mänguasjad, 25 %). Mis puutub kolmandatesse riikidesse, siis tuleb rohkem arvestada tootmisahelate üleilmastumisega ja asjaoluga, et turud on rohkem omavahel seotud, keskendudes haldusalasele ja õigusaktide jõustamise alasele koostööle riikidega, mis on suurema osa teatatud toodete päritolumaa. Raportöör konstateerib, et näiteks 2010. aastal puudutas 58 % teadetest Hiinast pärit tooteid³ ning 16 protsendil juhtudest ei olnud võimalik tootjat tuvastada.

2. eesmärk

Liidu tasandi tarbijaorganisatsioonide toetust silmas pidades tunnistab raportöör nende olulisust teabe jagamisel ja tarbijate abistamisel nende õiguste kasutamisel ning seoses nende panusega õigusaktide väljatöötamisse. Ta teeb seetõttu ettepaneku jätkata Euroopa

¹ Tervise- ja tarbijaküsimuste peadirektoraat – Euroopa tarbijakeskuste võrgustiku hindamine (ECC-Net) – Lõpparuanne – 14. veebruar 2011, lk 13.

² RAPEX – Tegevuse aastaaruanne 2010.

³ RAPEX – Tegevuse aastaaruanne 2010.

tarbijaorganisatsioonide rahalist toetamist, tugevdades samal ajal liidu, riikliku ja piirkondliku tasandi tarbijaorganisatsioonide suutlikkuse suurendamist ning edendades nende parimate tavade vahetust, tarbijauuringuid ja tarbijate teavitamist.

Kuigi raportöör tervitab väga kasuliku TRACE programmi jätkamise otsust, soovib ta laiendada nende koolituste mõju, üritades neid võimaluse korral suunata piirkondadesse, kus tarbijate usaldus ja teadlikkus on suhteliselt vähene või kus tarbijaorganisatsioonid ei ole piisavalt arenenud. Samuti on vaja neid suunata piiriülestele aladele, laiendada keelte ja koolituste kohtade valikut (vt TRACE hinnangut¹) ning luua interaktiivne väljatöötatud materjalide vahetamise ja levitamise ruum².

Turgude ja teabekampaaniate läbipaistvuse osas tuleks meeles pidada, et on oluline pakkuda tarbijatele võrreldavaid, usaldusväärseid ja lihtsalt kättesaadavaid andmeid hindade, kvaliteedi ja vastupidavuse kohta. Sellega seoses annaks interneti võrdlussaitide väljatöötamine, samuti selliste internetisaitide sertifitseerimismärgistuse väljatöötamine ja järelevalve, sealhulgas piiriüleste ostude puhul, olulise lisandväärtuse.

„Harimise” alapunktist rääkides, nagu eespool kirjeldatud, rõõmustab raportöör asjaolu üle, et komisjon üritab teha järeldusi minevikus tehtud vigadest. Lisaks olemasoleva eelarve proportsionaalsele vähendamisele toetab ta haridusvahendite ümberkujundamise ideed ning tarbijate harimisele pühendatud aruteluplatvormi rajamist. Oluline on tagada, et haridusmeetmeid võetakse partnerluses liikmesriikide ja kohalikul tasandil tegutsevate sidusrühmadega, ning elukestvat õpet silmas pidades tuleks erilist tähelepanu pöörata ka haavatavatele tarbijatele.

3. eesmärk

Siinkohal on oluline rõhutada vaidluste lahendamise mehhanismide kättesaadavust, tagamaks, et võimalikult paljud tarbijad neid kasutaks. Kuna on tõestatud, et haavatavad isikud kasutavad neid mehhanisme vähem³, on vaja selles osas võtta erimeetmeid.

Märkida tuleks ka seda, et tarbijavaidluste veebipõhise lahendamise platvormide loomise eelarve on hetkel ühe seadusandliku ettepaneku teemaks. Mis puutub ettepanekusse võtta vastu tarbijavaidluste kohtuvälise lahendamise raamdirektiiv, rõhutab raportöör vajadust lihtsustada asjaomaste riiklike asutuste vahelisi vahetusi – idee ei ole neid subsideerida, vaid toetada nende kohtumisi, et parandada nendevahelist parimate tavade ja kogemuste levitamist, pöörates samal ajal erilist tähelepanu haavatavate tarbijate vajadustele ja õigustele.

4. eesmärk

4. eesmärgile pühendatud rahalised vahendid on kasvanud: komisjon tegi ettepaneku tõsta Euroopa tarbijakeskuste kaasrahastamise määra 50 %-lt 70 %-le. Raportöör on kõnealuse ettepanekuga nõus, olles teadlik sellest, et Euroopa tarbijakeskuste võrgustik on suureks abiks

¹ Ecorys – Tarbijate harimise, teabe ja suutlikkuse suurendamisega seotud tegevuse hindamine: lõpparuanne – oktoober 2011, lk 139.

² SEC(2011) 414 final – Komisjoni talituste töödokument – Tarbijapoliitika strateegia ja ühenduse tegevusprogrammi hindamine, lk. 97.

³ COM(2011)1320 final – Komisjoni talituste töödokument – Mõjuhindang, lk. 16.

tarbijate abistamisel piiriülestes küsimustes, kuid rõhutab taas vajadust suurendada nende nähtavust.

4.6.2012

EELARVEKOMISJONI ARVAMUS

siseturu- ja tarbijakaitsekomisjonile

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus 2014.–2020. aasta tarbijakaitseprogrammi kohta
(COM(2011)0707 – C7-0397/2011 – 2011/0340(COD))

Arvamuse koostaja: José Manuel Fernandes

LÜHISELGITUS

Komisjon teeb ettepaneku kehtestada määrusega Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 169 põhjal 2014.–2020. aastaks tarbijakaitseprogramm. Rahastamispakett programmi rakendamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist 2014 kuni 31. detsembrini 2020 näeb kokku ette 197 miljonit eurot (hetkehindades).

Andes mõjukale tarbijale ühtsel turul keskse koha, toetab uus tarbijakaitseprogramm tulevase tarbijapoliitika üldeesmärki.

Arvamuse koostaja, olles läbi vaadanud seadusandliku akti eelnõu:

- pooldab komisjoni ettepanekut koostada 2014.–2020. aastaks tarbijakaitseprogramm ja rõhutab, et ettepanek peab olema kooskõlas Euroopa 2020. aasta strateegiaga ja aitama kaasa selle eesmärkide saavutamisele;
- on kindel, et võttes arvesse majanduskasvu soodustamise vajadust ELis, peab tarbijakaitseprogramm aitama ELi kodanikel saada ühtsest turust maksimaalset kasu, kuna tarbijad, kellele see programm on eelkõige suunatud, peaksid olema oma õigustest ja nende kasutamise viisidest hästi teavitatud ning neil peaks olema täielik usaldus erinevate ühtsel turul toimijate vastu;
- rõhutab, et 2014.–2020. aasta tarbijakaitseprogrammi jaoks kavandatud 197 miljoni euro suurune (hetkehindades) kogueelarve on tagasihoidlik, kuid halduskuludeks kavandatud 20,65 miljonit, mis kaasneksid programmi rakendamisega, on suur summa;
- toetab komisjoni poolt mõjuhinnangu alusel esitatud 2. varianti, kuna see on kooskõlas komisjoni prioriteetidega (Euroopa 2020. aasta strateegia, ühtse turu akt) ja käimasoleva aruteluga tarbijapoliitika tuleviku üle;
- väidab, et tarbijate teavitamine ja nende osalemine on valdkonnaülene prioriteet ning

seetõttu tuleb nendega arvestada võimaluse korral kõikides uue programmi alusel rahastatavates meetmetes ning need tuleb rühmitada järgmise nelja eesmärgi alla: 1) ohutus, 2) teavitamine ja harimine, 3) õigused ja kaebuste lahendamine ning 4) täitemeetmed;

- palub kaaluda internetiettevõtete Euroopa akrediteerimiskeskuse loomist, mis võimaldaks tarbijail kontrollida äriühingute usaldusväärsust ja usaldatavust, tõsta tarbijate usaldust ja muuta internetitehingud läbipaistvamaks;
- rõhutab, et programmi tuleb kindlasti rakendada kooskõlas usaldusväärse finantsjuhtimise, läbipaistvuse ja paindlikkuse põhimõtetega; seetõttu võiks lubada rakendusameti asutamist ainult siis, kui sõltumatu tasuvusanalüüsi tulemus selle vajalikkust kinnitab;
- rõhutab, et ühtse turu toimimise mõõtmiseks tuleb kehtestada ELi tasandil rida asjakohaseid statistilisi näitajaid, mis tuleks igal aastal läbi vaadata;
- usub, et tarbijate ühendusi tuleks toetada, kuid samas nõuab tarbijate tugevamat isiklikku osalemist ning eriti tarbijate oskuste parandamist info- ja sidetehnoloogia vahendite kasutamisel, samuti nõuab, et loodaks kogu ELi hõlmav elektrooniline platvorm, mille kaudu saab esitada kaebusi ning jagada ja saada teavet;
- ergutab looma internetipõhiseid platvorme ja tarkvaravahendeid, mis aitaksid tarbijaid ja äriühinguid turule lähemale tuua;
- toetab selliste interaktiivsete platvormide väljatöötamist, mille kaudu saaks vahetada parimaid tavasid ja koolitusmaterjale tarbijate harimise valdkonnas, ning soovitab kaasava majanduskasvu toetamiseks pöörata erilist tähelepanu kõige haavatavamatele rühmadele.

MUUDATUSETTEPANEKUD

Eelarvekomisjon palub vastutaval siseturu- ja tarbijakaitsekomisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

Muudatusettepanek 1

Seadusandliku resolutsiooni projekt Lõige 1 a (uus)

Seadusandliku resolutsiooni projekt

Muudatusettepanek

1 a. tuletab meelde oma 8. juuni 2011. aasta resolutsiooni tulevikku investeerimise ning uue mitmeaastase finantsraamistiku kohta konkurentsivõimelise, jätkusuutliku ja kaasava Euroopa nimel¹; kordab, et

järgmises mitmeaastases finantsraamistikus on vaja piisavalt lisavahendeid, et liit saaks ellu viia oma olemasolevad poliitilised prioriteedid, täita Lissaboni lepingus sätestatud uusi ülesandeid ning reageerida ootamatutele sündmustele; märgib, et mitmeaastase finantsraamistiku ressursside vähemalt 5 % kasv võrreldes 2013. aastaga aitaks vaid vähesel määral kaasa ELi kokkulepitud eesmärkide ja kohustuste ning liidu solidaarsuspõhimõtte elluviimisele; palub nõukogul, juhul kui nõukogu ei jaga seda seisukohta, selgelt välja tuua, millised poliitilised prioriteedid või projektid võiks täielikult kõrvale jätta, hoolimata nende tõendatud lisandväärtusest Euroopa jaoks;

¹ Vastuvõetud tekstid, P7_TA(2011)0266.

Muudatusettepanek 2

Seadusandliku resolutsiooni projekt Lõige 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 b. rõhutab, et 2014.–2020. aasta tarbijakaitseprogrammi jaoks kavandatud 197 miljoni euro suurune (hetkehindades) kogueelarve on tagasihoidlik, ning juhib tähelepanu asjaolule, et seadusandlikus ettepanekus nimetatud eelarve on seadusandjale ainult suuniseks ja seda ei saa kindlaks määrata enne, kui on jõutud kokkuleppele ettepaneku suhtes võtta vastu määrus mitmeaastase finantsraamistiku kehtestamiseks aastateks 2014–2020;

Muudatusettepanek 3

Seadusandliku resolutsiooni projekt Lõige 1 c (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 c. peab halduskuludeks kavandatud 20,65 miljonit, mis kaasneksid programmi rakendamisega, suureks summaks ning palub komisjonil neid kulutusi põhjendada ja ümber hinnata;

Selgitus

Kuna programmi kogumaksumus on 197 miljonit eurot, moodustab halduskuludeks ette nähtud 20,65 miljonit eurot kogueelarvest üle 10 %.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4) Kõnealused meetmed tuleks sätestada tarbijakaitseprogrammis aastateks 2014–2020 (edaspidi „programm”), millega luuakse raamistik ELi meetmete rahastamiseks. Kooskõlas nõukogu 25. juuni 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust) artikliga 49 peab käesolev määrus olema õiguslikuks aluseks programmi meetmetele ja rakendamisele. Käesolev määrus lähtub meetmetest, mida rahastati vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta otsusele nr 1926/2006/EÜ, millega kehtestatakse ühenduse tarbijapoliitika tegevusprogramm aastateks 2007–2013, ning jätkab neid meetmeid.

(4) Kõnealused meetmed tuleks sätestada tarbijakaitseprogrammis aastateks 2014–2020 (edaspidi „programm”), millega luuakse raamistik ELi meetmete rahastamiseks. Kooskõlas nõukogu 25. juuni 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust) artikliga 49 ***ning selles määrusega (EL) nr XXX/201Y¹ tehtud hilisemate muudatustega*** peab käesolev määrus olema õiguslikuks aluseks programmi meetmetele ja rakendamisele. Käesolev määrus lähtub meetmetest, mida rahastati vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta otsusele nr 1926/2006/EÜ, millega kehtestatakse ühenduse tarbijapoliitika tegevusprogramm aastateks 2007–2013, ning jätkab neid meetmeid.

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek

(5) Tarbijakaitset on oluline parandada. Selle üldeesmärgi saavutamiseks tuleks kehtestada erieesmärgid ohutuse, tarbijate teavitamise ja harimise, õiguste ja kaebuste lahendamise ning tarbijaõiguste jõustamise alal. Programmi raames võetud meetmete väärtuse ja mõju üle tuleks teostada **regulaarset** järelevalvet ja neid tuleks **regulaarselt** hinnata. Tarbijapoliitika hindamiseks tuleks välja töötada näitajad.

Muudatusettepanek

(5) Tarbijakaitset on oluline parandada, **pöörates eelkõige tähelepanu haavatavatele rühmadele, et saavutada kaasava majanduskasvu eesmärk**. Selle üldeesmärgi saavutamiseks tuleks kehtestada erieesmärgid ohutuse, tarbijate teavitamise ja harimise, õiguste ja kaebuste lahendamise ning tarbijaõiguste jõustamise alal. Programmi raames võetud meetmete väärtuse ja mõju üle tuleks teostada **iga-aastast** järelevalvet ja neid tuleks **igal aastal** hinnata **ning tulemustest Euroopa Parlamendile aru anda**. Tarbijapoliitika hindamiseks tuleks välja töötada näitajad. **Lisaks peaks komisjon kehtestama ELi tasandil rea asjakohaseid statistilisi näitajaid, näiteks piiriülese müügi või internetimüügi kohta, et hinnata ühtse turu parema toimimise alal saavutatud tulemusi ja edusamme.**

Selgitus

Tarbijapoliitika eesmärk on aidata kaasa ühtse turu paremale toimimisele. Seetõttu tuleb mõõta ka selle edusamme sõltumata sellest, et ühtse turu toimimisele avaldavad mõju ka muud tegurid peale tarbijapoliitika.

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 9 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(9 a) Programmi tuleb rakendada vastavalt usaldusväärse finantsjuhtimise, läbipaistvuse ja paindlikkuse põhimõtetele

ning seetõttu tohiks lubada rakendusameti jätkamist ainult juhul, kui uue sõltumatu tasuvusanaliüüsi tulemus selle vajalikkust selgelt kinnitab.

Muudatusettepanek 7

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(9 b) Ühenduse tarbijapoliitika tegevusprogrammile eraldati aastateks 2007–2013 ligikaudu 157 miljonit eurot (2011. aasta püsivhindades). 2014.–2020. aasta tarbijakaitseprogrammi jaoks kavandatud eelarve suurusega 175 miljonit eurot (2011. aasta püsivhindades) on sellest küll mõõdukalt suurem, aga liit peab saavutama oma auahned eesmärgid tarbijapoliitika valdkonnas, nagu need on esitatud komisjoni 22. mai 2012. aasta teatises „Euroopa tarbijakaitse tegevuskava – suurem usaldus ja kiirem kasv”, mida toetavad kõik liidu institutsioonid.

Muudatusettepanek 8

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9 c (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(9 c) Liidu ja tema liikmesriikide vahendite kulutamist tarbijate ohutuse, harimise, õiguste ja jõustamise valdkonnas tuleks paremini kooskõlastada, et tagada vastastikune täiendavus, parem tõhusus ja nähtavus ning saavutada parem sünergia eelarve alal.

Selgitus

Komisjon peaks püüdma ressursside parema ühitamise ja kooskõlastamise kaudu aidata liikmesriikide tarbijaorganisatsioonidel tugevamaks saada, seda eriti liikmesriikides, kus tarbijakultuur on suhteliselt nõrgem.

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2

Komisjoni ettepanek

Tarbijakaitseprogrammi ülesandeks on toetada poliitilist eesmärki, mis annab mõjukale tarbijale siseturul keskse kooha. Selleks aitab programm kaitsta tarbijate tervist, ohutust ning majandushuve ning edendada nende õigust olla informeeritud ja haritud ning organiseeruda oma huvide kaitseks. Programmiga täiendatakse, toetatakse ja kontrollitakse liikmesriikide poliitikat.

Muudatusettepanek

Tarbijakaitseprogrammi ülesandeks on toetada poliitilist eesmärki, mis annab mõjukale tarbijale siseturul keskse kooha. Selleks aitab programm kaitsta tarbijate tervist, ohutust ning majandushuve ning edendada nende õigust olla informeeritud ja haritud ning organiseeruda oma huvide kaitseks. Programmiga täiendatakse, toetatakse ja kontrollitakse liikmesriikide poliitikat. ***Programm toetab ja täiendab ka liidu muid instrumente ja poliitikameetmeid, eelkõige ajavahemikuks 2014–2020 kehtestatud mitmeaastase programmi „Õigused ja kodakondsus” raames, mille üks eesmärk on tarbijate mõjukuse suurendamine¹.***

¹ Määruse (EL) nr XXX/201Y [millega luuakse ajavahemikuks 2014–2020 programm „Õigused ja kodakondsus”] eesmärk [(e)].

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 1 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Tarbijate kvaliteetne teavitamine ja osalemine on valdkonnaüleline prioriteet ning seetõttu peab see olema selgelt

väljendatud iga sektori eesmärkides ja kõikides programmi alusel rahastatavates meetmetes.

Selgitus

Komisjon peaks kõikjal püüdma suurendada tarbijate informeeritud osalemist, kuna programmi tähtsaim eesmärk on anda tarbijatele ühtsel turul keskne koht.

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 4 – lõik 1 – punkt a – alapunkt 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(3 a) pärast tasuvusuuringu tegemist internetiettevõtete Euroopa akrediteerimiskeskuse loomine eesmärgiga suurendada tarbijate jaoks interneti kaudu rahaliste tehingute tegemisel läbipaistvust, õiguskindlust ja ohutust;

Selgitus

Internetiettevõtete Euroopa akrediteerimiskeskus võimaldaks tarbijatel kontrollida äriühingute usaldusvärsust ja usaldatavust, suurendada tarbijate usaldust ja muuta internetitehingud läbipaistvamaks.

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 4 – lõik 1 – punkt c – alapunkt 9 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(9 a) sellise elektroonilise, kogu liitu hõlmava platvormi loomine, mille kaudu tarbijad saaksid esitada kaebusi, jagada ja saada teavet, hinnata tooteid ja saada asjatundlikke nõuandeid;

Selgitus

Selliste internetipõhiste platvormide ja tarkvaravahendite loomine, mis toovad tarbijaid ja

äriühinguid turule lähemale, aitab tõhustada osalemist.

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 6

Komisjoni ettepanek

Finantsraamistik

Programmi rakendamise eelarve on jooksevhindades 197 000 000 eurot.

Muudatusettepanek

Eelarve

Programmi rakendamise eelarve (*Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel XX/201Y sõlmitud, eelarvealast koostööd ja usaldusväärset finantsjuhtimist käsitleva institutsioonidevahelise kokkuleppe¹ punkti [17] tähenduses*) on jooksevhindades 197 000 000 eurot. ***Iga-aastased eraldised kinnitavad eelarvepädevad institutsioonid.***

¹ *ELT...*

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 10

Komisjoni ettepanek

Komisjon rakendab programmi määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 53 osutatud juhtimisviiside abil.

Muudatusettepanek

Komisjon rakendab programmi määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 53 ***või selle määrusega (EL) nr XXX/201Y¹ muudetud versioonis*** osutatud juhtimisviiside abil.

¹ *COM(2010)0815.*

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 12 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Programmi rakendamiseks võtab komisjon vastu iga-aastased tööprogrammid rakendusaktidena, *milles* määratakse kindlaks määruuses (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 sätestatud elemendid ja eelkõige järgmine:

- (a) rakendusprioriteedid ja võetavad meetmed, sealhulgas rahaliste vahendite eraldamine;
- (b) põhilised valiku- ja kvalifitseerimiskriteeriumid, mida kasutatakse taotluste valimisel rahalise toetuse saamiseks;
- (c) kavandatud pakkumis- ja konkursikutsete ajakava;
- (d) *vajaduse* korral luba kasutada kooskõlas finantsmäärusega ühekordset makset, ühikukulude astmestikku või kindlasummalist toetust kooskõlas määrusega (EÜ, Euratom) nr 1605/2002;
- (e) kriteeriumid, mille kohaselt hinnatakse, kas tegemist on erilise kasulikkuse juhuga.

Muudatusettepanek

Programmi rakendamiseks võtab komisjon vastu iga-aastased tööprogrammid rakendusaktidena. *Kõnealused rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrusega (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes¹. Nendes rakendusaktides määratakse kindlaks määrusega XXX/201Y muudetud määruuses (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 sätestatud elemendid ja eelkõige järgmine:*

- (a) rakendusprioriteedid ja võetavad meetmed, sealhulgas rahaliste vahendite *soovituslik* eraldamine;
- (b) põhilised valiku- ja kvalifitseerimiskriteeriumid, mida kasutatakse taotluste valimisel rahalise toetuse saamiseks;
- (c) kavandatud pakkumis- ja konkursikutsete ajakava;
- (d) *võimaluse* korral luba kasutada kooskõlas finantsmäärusega ühekordset makset, ühikukulude astmestikku või kindlasummalist toetust kooskõlas *määrusega (EL) nr XXX/201Y muudetud* määrusega (EÜ, Euratom) nr 1605/2002;
- (e) kriteeriumid, mille kohaselt hinnatakse, kas tegemist on erilise kasulikkuse juhuga.

¹ *ELT L 55, 28.2.2011, lk 13.*

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 13 – lõige 2 – esimene lõik

Komisjoni ettepanek

2. Hiljemalt 2018. aasta keskpaigas koostab komisjon hindamisaruande kõigi meetmete eesmärkide saavutamise (nii tulemuste kui ka mõju tasandil), ressursside kasutamise tõhususe ja nende Euroopa lisaväärtuse kohta, pidades silmas otsust nende meetmete uuendamise, muutmise või peatamise kohta. Lisaks sellele käsitatakse hindamisel lihtsustamise ulatust, selle sisemist ja välist järjepidevust, kõikide eesmärkide jätkuvat asjakohasust ning meetmete panust liidu aruka, jätkusuutliku ja kaasava majanduskasvu eesmärkide saavutamisse. Selles võetakse arvesse eelmise programmi pikaajalise mõju hindamise tulemusi.

Muudatusettepanek

2. Hiljemalt 2018. aasta keskpaigas koostab komisjon hindamisaruande kõigi meetmete eesmärkide saavutamise (nii tulemuste kui ka mõju tasandil), ressursside kasutamise tõhususe ja nende Euroopa lisaväärtuse kohta, pidades silmas otsust nende meetmete uuendamise, muutmise või peatamise kohta. Lisaks sellele käsitatakse hindamisel lihtsustamise ulatust, selle sisemist ja välist järjepidevust, kõikide eesmärkide jätkuvat asjakohasust ning meetmete panust liidu aruka, jätkusuutliku ja kaasava majanduskasvu eesmärkide saavutamisse. Selles võetakse arvesse eelmise programmi pikaajalise mõju hindamise tulemusi. ***Selle hindamise põhjal võib komisjon vajaduse korral esitada ettepaneku käesoleva määruse muutmiseks.***

MENETLUS

Pealkiri	2014.–2020. aasta tarbijakaitseprogramm
Viited	COM(2011)0707 – C7-0397/2011 – 2011/0340(COD)
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	IMCO 30.11.2011
Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev	BUDG 30.11.2011
Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev	José Manuel Fernandes 6.2.2012
Vastuvõtmise kuupäev	31.5.2012
Lõpphääletuse tulemus	+: 28 –: 3 0: 0
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Marta Andreasen, Richard Ashworth, Francesca Balzani, Zuzana Brzobohatá, Jean-Luc Dehaene, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Lucas Hartong, Jutta Haug, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Ivailo Kalfin, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, George Lyon, Claudio Morganti, Juan Andrés Naranjo Escobar, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, Alda Sousa, László Surján, Jacek Włosowicz
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Alexander Alvaro, Edit Herczog, Jürgen Klute, Paul Rübig, Peter Šťastný, Gianluca Susta

1.6.2012

ÕIGUSKOMISJONI ARVAMUS

siseturu- ja tarbijakaitsekomisjonile

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus 2014.–2020. aasta tarbijakaitseprogrammi kohta
(COM(2011)0707 – C7-0397/2011 – 2011/0340(COD))

Arvamuse koostaja: Cecilia Wikström

LÜHISELGITUS

Arvamuse koostaja kiidab heaks komisjoni ettepanekus esitatud uue tarbijakaitseprogrammi üldeesmärgi, milleks on asetada mõjukas tarbija ühtsel turul kesksele kohale, ning eelkõige vahendite kasutusele võtmise standardite ja tavade puudujääkide avastamiseks ning tulemuslikuks kõrvaldamiseks kogu Euroopas. On väga oluline, et tarbijad saaksid julgelt kasutada oma ELi õigusest tulenevaid õigusi ning eksimuste korral saaksid nad arvestada nii kõnealuste õiguste tulemusliku jõustamisega kui ka tõhusa kaebuste lahendamiselega.

Sellega seoses kiidab arvamuse koostaja heaks olemasolevad ettepanekud tarbijavaidluste veebipõhise lahendamise (tarbijavaidluste veebipõhise lahendamise määrus) ja tarbijavaidluste kohtuvälise lahendamise (tarbijavaidluste kohtuvälise lahendamise direktiiv) kohta, ning esitab seetõttu tarbijakaitse programmi ettepaneku kohta mitu muudatusettepanekut, mis tagaksid eespool nimetatud algatuste piisava rahastamise.

Rääkides neljandast, täitemeetmete eesmärgist, leiab arvamuse koostaja, et tuleks tõhustada meetmeid haldus- ja jõustamisalaseks koostööks kolmandate riikidega, kes programmis ei osale, edendades eelkõige edasist koostööd rahvusvaheliste organisatsioonidega tarbijakaitse alaste jõustamisega seotud küsimuste vallas.

MUUDATUSETTEPANEKUD

Õiguskomisjon palub vastutaval siseturu- ja tarbijakaitsekomisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

Muudatusettepanek 1

RR\906806ET.doc

71/78

PE486.107v02-00

ET

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek

(3) Käesolevas määruses võetakse arvesse majanduslikku, sotsiaalset ja tehnilist keskkonda ning samaaegselt tekkida võivaid probleeme. Eelkõige püütakse käesoleva programmi raames rahastatavate meetmetega lahendada üleilmastumise, digiteerimise, säästvamate tarbimismudelite poole liikumise vajaduse, elanikkonna vananemise, sotsiaalse tõrjutuse ja haavatavate tarbijatega seotud küsimusi. ELi toimimise lepingu artikli 12 kohaselt **tuleks** seada eriliseks prioriteediks tarbijate huvide arvestamine kõikides Euroopa Liidu poliitikavaldkondades. Kooskõlastamine teiste liidu poliitikasuundade ja programmidega on peamine alus, millega tagatakse tarbijate huvide täielik arvessevõtmine muudes poliitikavaldkondades. Koostoime saavutamiseks ja dubleerimise vältimiseks peaksid muud liidu rahalised vahendid ja programmid toetama rahaliselt tarbijate huvide integreerimist asjaomastesse valdkondadesse.

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek

(5) Tarbijakaitset on oluline parandada. Selle üldeesmärgi saavutamiseks tuleks kehtestada erieesmärgid ohutuse, tarbijate teavitamise ja harimise, õiguste ja kaebuste lahendamise ning tarbijaõiguste jõustamise alal. Programmi raames võetud meetmete väärtuse ja mõju üle tuleks teostada regulaarset järelevalvet ja neid tuleks regulaarselt hinnata. Tarbijapoliitika

Muudatusettepanek

(3) Käesolevas määruses võetakse arvesse majanduslikku, sotsiaalset ja tehnilist keskkonda ning samaaegselt tekkida võivaid probleeme. Eelkõige püütakse käesoleva programmi raames rahastatavate meetmetega lahendada üleilmastumise, digiteerimise, säästvamate tarbimismudelite poole liikumise vajaduse, elanikkonna vananemise, sotsiaalse tõrjutuse ja haavatavate tarbijatega seotud küsimusi. ELi toimimise lepingu artikli 12 kohaselt **tuleb** seada eriliseks prioriteediks tarbijate huvide arvestamine kõikides Euroopa Liidu poliitikavaldkondades. Kooskõlastamine teiste liidu poliitikasuundade ja programmidega on peamine alus, millega tagatakse tarbijate huvide täielik arvessevõtmine muudes poliitikavaldkondades. Koostoime saavutamiseks ja dubleerimise vältimiseks peaksid muud liidu rahalised vahendid ja programmid toetama rahaliselt tarbijate huvide integreerimist asjaomastesse valdkondadesse.

Muudatusettepanek

(5) Tarbijakaitset on oluline parandada. Selle üldeesmärgi saavutamiseks tuleks kehtestada erieesmärgid ohutuse, tarbijate teavitamise ja harimise, õiguste ja kaebuste lahendamise ning tarbijaõiguste jõustamise alal. ***Nendes valdkondades on riikide tasandil siiski veel erinevusi ja programmi raames võetud meetmete eesmärk peaks olema nende valdkondade maksimaalne ühtlustamine, et tagada tarbijate ja***

hindamiseks tuleks välja töötada näitajad.

ettevõtjate jaoks selgus. Programmi raames võetud meetmete väärtuse ja mõju üle tuleks teostada regulaarset järelevalvet ja neid tuleks regulaarselt hinnata **ning alati tuleks võtta arvesse kasu, mida toob kaasa lihtsustamine, arukas reguleerimine ja tarbijate kulude vähendamine ning väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate halduskoormuse kergendamine.** Tarbijapoliitika hindamiseks tuleks välja töötada näitajad.

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2

Komisjoni ettepanek

Tarbijakaitseprogrammi ülesandeks on toetada poliitilist eesmärki, mis annab mõjukale tarbijale siseturul keskse kooha. Selleks aitab programm kaitsta tarbijate tervist, ohutust ning **majandushuve** ning edendada nende õigust olla informeeritud ja haritud ning organiseeruda oma huvide kaitseks. Programmiga täiendatakse, toetatakse ja kontrollitakse liikmesriikide poliitikat.

Muudatusettepanek

Tarbijakaitseprogrammi ülesandeks on toetada poliitilist eesmärki, mis annab mõjukale tarbijale siseturul keskse kooha. Selleks aitab programm kaitsta tarbijate tervist, ohutust ning **majandus- ja õiguslikke huve** ning edendada nende õigust olla informeeritud ja haritud ning organiseeruda oma huvide kaitseks. Programmiga täiendatakse, toetatakse ja kontrollitakse liikmesriikide poliitikat.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) 2. eesmärk – teavitamine ja harimine: parandada tarbijate harimist ja teavitamist ning suurendada nende teadlikkust oma õigustest, arendada välja tarbijapoliitika tõendusbaas ja toetada tarbijaorganisatsioone;

Muudatusettepanek

(b) 2. eesmärk – teavitamine ja harimine: parandada tarbijate **ning VKEde** harimist ja teavitamist ning suurendada nende teadlikkust oma õigustest, arendada välja tarbijapoliitika tõendusbaas ja toetada tarbijaorganisatsioone;

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) 3. eesmärk – õigused ja kaebuste lahendamine: konsolideerida tarbijate õigusi, eelkõige regulatiivsete meetmete abil, ning parandada nende võimalust kasutada kaebuste lahendamise mehhanisme, sealhulgas alternatiivset vaidluste lahendamist.

Seda eesmärki mõõdetakse eelkõige juhtude järgi, mil piiriüleste vaidluste lahendamiseks on kasutatud alternatiivset vaidluste lahendamise mehhanismi, ning liidu veebipõhise vaidluste lahendamise süsteemi tegevuse põhjal.

Muudatusettepanek

(c) 3. eesmärk – õigused ja kaebuste lahendamine: konsolideerida tarbijate õigusi, eelkõige **arukate** regulatiivsete meetmete abil, ning parandada nende võimalust kasutada **taskukohaseid** kaebuste lahendamise mehhanisme, sealhulgas alternatiivset vaidluste lahendamist.

Seda eesmärki mõõdetakse eelkõige juhtude järgi, mil **riigisiseste ja** piiriüleste vaidluste lahendamiseks on kasutatud alternatiivset vaidluste lahendamise mehhanismi, ning liidu veebipõhise vaidluste lahendamise süsteemi tegevuse põhjal.

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) 4. eesmärk – täitemeetmed: toetada tarbijate õiguste jõustamist, tugevdades koostööd riiklike täitevasutuste vahel ja toetades tarbijaid nõuga.

Seda eesmärki mõõdetakse eelkõige teabevoa ja koostöö taseme järgi tarbijakaitsealases koostöövõrgustikus ning Euroopa tarbijakeskuste tegevuse põhjal.

Muudatusettepanek

(d) 4. eesmärk – täitemeetmed: toetada tarbijate õiguste jõustamist, tugevdades koostööd riiklike täitevasutuste vahel ja **kolmandate riikidega ning** toetades tarbijaid nõuga.

Seda eesmärki mõõdetakse eelkõige teabevoa ja koostöö taseme järgi tarbijakaitsealases koostöövõrgustikus ning Euroopa tarbijakeskuste tegevuse põhjal **ning samuti rahvusvaheliste organisatsioonidega tehtava koostöö taseme põhjal.**

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – punkt b – alapunkt 7

Komisjoni ettepanek

(7) tarbijate ulatuslikum harimine;

Muudatusettepanek

(7) tarbijate **ja VKEde** ulatuslikum harimine;

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – III eesmärk – punkt 8

Komisjoni ettepanek

8. Tarbijakaitset käsitlevate õigusaktide ja muude normidega seotud algatuste ettevalmistamine, ülevõtmise analüüs, järelevalve, hindamine, rakendamine ja täitmise tagamine liikmesriikides ning kaasregulatsiooni ja iseregulatsiooni algatuste toetamine, sealhulgas

(c) uuringud, eel- ja järelhindamised, mõjuhindamised, avalikud arutelud, olemasolevate õigusaktide hindamine;

(d) sidusrühmade ja ekspertide seminarid, konverentsid, töökohtumised ja koosolekud;

(e) liidu tarbijakaitsealaste õigusaktide rakendamist hõlmavate, kõigile hõlpsasti kättesaadavate andmebaaside väljaarendamine ja hooldus;

(f) programmi raames võetud meetmete hindamine.

Muudatusettepanek

8. Tarbijakaitset käsitlevate õigusaktide ja muude normidega seotud algatuste ettevalmistamine, ülevõtmise analüüs, järelevalve, hindamine, rakendamine ja täitmise tagamine liikmesriikides ning kaasregulatsiooni ja iseregulatsiooni algatuste toetamine, sealhulgas

(a) uuringud **ja aruka reguleerimise meetmed, nagu** eel- ja järelhindamised, mõjuhindamised, avalikud arutelud, olemasolevate õigusaktide hindamine **ja lihtsustamine**;

(b) sidusrühmade ja ekspertide seminarid, konverentsid, töökohtumised ja koosolekud;

(c) liidu tarbijakaitsealaste õigusaktide rakendamist hõlmavate, kõigile hõlpsasti kättesaadavate andmebaaside väljaarendamine ja hooldus;

(c a) tarbijakaitsele kasuks tuleva tegevuse edendamine eesmärgiga kergendada väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate halduskoormust;

(d) programmi raames võetud meetmete hindamine.

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus

I lisa – IV eesmärk – punkt 10 – alapunkt d

Komisjoni ettepanek

(d) haldus- ja jõustamisalane koostöö kolmandate riikidega, kes programmis ei osale.

Muudatusettepanek

(d) haldus- ja jõustamisalane koostöö kolmandate riikidega, kes programmis ei osale, **ja rahvusvaheliste organisatsioonidega.**

MENETLUS

Pealkiri	2014.–2020. aasta tarbijakaitseprogramm	
Viited	COM(2011)0707 – C7-0397/2011 – 2011/0340(COD)	
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	IMCO 30.11.2011	
Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev	JURI 30.11.2011	
Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev	Cecilia Wikström 21.11.2011	
Arutamine parlamendikomisjonis	26.3.2012	26.4.2012
Vastuvõtmise kuupäev	31.5.2012	
Lõpphääletuse tulemus	+: 22 –: 1 0: 0	
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Raffaele Baldassarre, Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim, Klaus-Heiner Lehne, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Cecilia Wikström, Zbigniew Ziobro, Tadeusz Zwiefka	
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Sergio Gaetano Cofferati, Luis de Grandes Pascual, Eva Lichtenberger, Axel Voss	

MENETLUS

Pealkiri	2014.–2020. aasta tarbijakaitseprogramm			
Viited	COM(2011)0707 – C7-0397/2011 – 2011/0340(COD)			
EP-le esitamise kuupäev	9.11.2011			
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	IMCO 30.11.2011			
Nõuandev komisjon / Nõuandvad komisjonid istungil teada andmise kuupäev	BUDG 30.11.2011	JURI 30.11.2011		
Raportöör(id) nimetamise kuupäev	Robert Rocheffort 8.12.2011			
Läbivaatamine parlamendikomisjonis	6.2.2012	8.5.2012	31.5.2012	20.6.2012
Vastuvõtmise kuupäev	21.6.2012			
Lõpphääletuse tulemus	+: –: 0:	30 0 0		
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Pablo Arias Echeverría, Jorgo Chatzimarkakis, Sergio Gaetano Cofferati, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, Cornelis de Jong, Christian Engström, Evelyne Gebhardt, Malcolm Harbour, Philippe Juvin, Toine Manders, Hans-Peter Mayer, Sirpa Pietikäinen, Robert Rocheffort, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Emilie Turunen, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler			
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Raffaele Baldassarre, Simon Busuttil, Morten Løkkegaard, Pier Antonio Panzeri, Laurence J.A.J. Stassen, Marc Tarabella, Kyriacos Triantaphyllides			
Esitamise kuupäev	26.6.2012			